

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION
1-4-1 MEGURO, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL:(0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Electronic
Corporation © 1999 Pioneer Electronic Corporation. All rights reserved.

**Процессор цифровой обработки сигнала / про-
игрыватель компакт-дисков и магнитофонных
кассет / приемник RDS с повышенной выход-
ной мощностью и возможностями управления
многодисковым проигрывателем компакт-дис-
ков / проигрывателем минидисков**

**Руководство пользователя
Инструкция по установке**

FH-P6600R



Pioneer

Назначение органов управления 4

- Съемная передняя панель (закреплена на устройстве)
- Передняя панель снята
- Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного

управления и уход за ним 6

- Пользование пультом дистанционного управления . 6
- Батарейка

Подготовка к использованию изделия 8

- О данном изделии 8
- О данном руководстве пользователя 8
- Сброс установок микропроцессора 8
- Меры предосторожности 9
- В случае возникновения неисправности 9

Основные операции по

управлению устройством 10

- Прослушивание музыки 10
- Регулировка угла наклона передней панели 11
- Основные функции управления встроенным проигрывателем компакт-дисков 12
- Открывание передней панели и извлечение диска
- Включение дисплея
- Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад
- Гнездо для загрузки диска в устройство
- Основные операции по управлению проигрывателем магнитофонных кассет 14
- Открывание передней панели и извлечение кассеты
- Изменение направления воспроизведения магнитофонной ленты
- Перемотка вперед / назад и поиск музыкальной записи
- Гнездо для установки кассеты
- Основные операции по управлению приемником 16
- Настройка вручную и в режиме автоматического поиска
- Предварительная настройка радиостанций
- Диапазон
- Основные функции управления многодисковым проигрывателем компакт-дисков 17
- Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад
- Поиск диска
- Поиск диска по номеру (для проигрывателей на 6 и 12 дисков)
- Индикаторы, отображаемые на дисплее, и соответствующие органы управления 18
- Вход в меню функций 18
- Использование меню функций 19
- Вход в меню детальных настроек 21
- Использование меню детальных настроек 22
- Назначение кнопки «D.FUNC» 22

Функции приемника 23

- Настройка в режиме автоматического поиска близких радиостанций («LOCAL»)
- Запись в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM»)

Использование функций RDS 24

- Что такое RDS? 24
- Отображение названий радиостанций 24
- Функция поиска альтернативных частот («AF») .. 25
- Включение и отключение функции поиска альтернативных частот вещания
- Функция поиска другой частоты «PI SEEK» 26
- Поиск другой частоты («PI SEEK»)
- Автоматический поиск другой частоты (для предварительно настроенных станций) («A-PI»)
- Функция поиска региональных программ («REG») 26
- Включение и выключение функции поиска региональных программ
- Функция ожидания специальных сообщений о дорожном движении («TA») 27
- Включение и выключение функции ожидания специальных сообщений о дорожном движении
- Отмена приема информации о дорожном движении
- Регулировка уровня громкости при передаче сообщения о дорожном движении
- Функция предупреждения о слабом сигнале станции, передающей информацию о дорожном движении
- Функция поиска станции, передающей программу нужного типа («PTY») 29
- Поиск по коду «PTY»
- Настройка функции автоматического прерывания принимаемой программы для прослушивания новостей («NEWS»)
- Предупреждающее сообщение «PTY»
- Прекращение приема экстренных сообщений
- Список кодов «PTY»

Использование встроенного

проигрывателя компакт-дисков 32

- Повторное воспроизведение («REPEAT»)
- Воспроизведение в случайном порядке («RANDOM»)
- Ознакомительное воспроизведение («T-SCAN»)
- Режим паузы («PAUSE»)
- Ввод названия диска («TITLE IN»)

Использование проигрывателя

магнитофонных кассет 35

- Повторное воспроизведение («REPEAT»)
- Ознакомительное воспроизведение («SCAN»)
- Пропуск промежутков между записями («B.SKIP»)
- Контрольное прослушивание радиоприемника («R.I»)

Крепление пульта ДУ на автомобиле с левосторонним расположением руля

Замечание:

- Если устройство устанавливается в автомобиле с правосторонним расположением руля, то все горизонтальные положения должны быть обращены в другую сторону.

1. Закрепите при помощи ремня внутренний держатель с внутренней стороны рулевого колеса. (См. рис. 8.)

- Расположите внутренний держатель на рулевом колесе таким образом, чтобы сторона, обозначенная стрелкой, была обращена к водителю, как показано на рисунке.

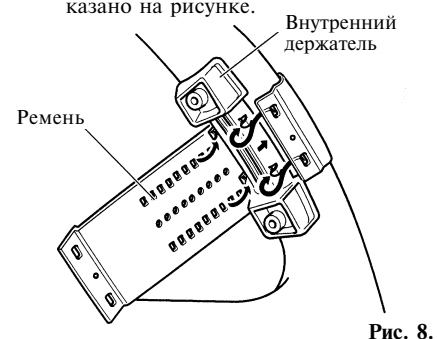


Рис. 8.

2. Отрежьте излишки ремня по центру внутреннего держателя. (Рис. 9.)

- Отрезанную часть ремня сохраните в качестве запасной.

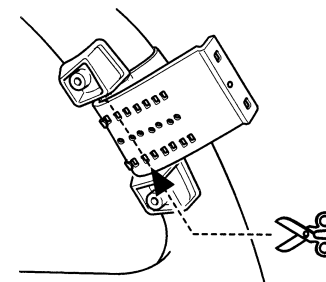


Рис. 9

3. Установите внешнюю часть держателя на внутреннюю и закрепите винтами. (Рис. 10.)

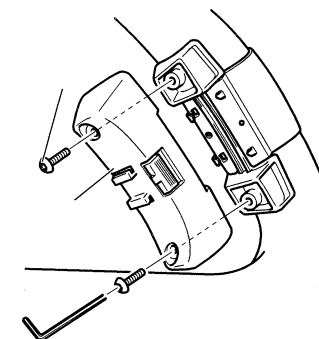


Рис. 10

4. Закрепите в держателе пульт дистанционного управления. (Рис. 11.)

- Чтобы снять пульт ДУ с рулевого управления нужно сместить рифленую часть фиксатора по направлению к рулевому колесу и сдвинуть пульт на себя.

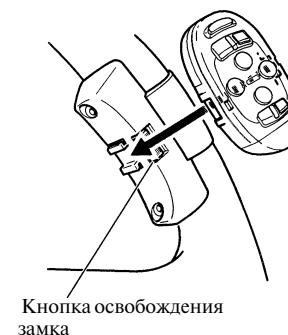


Рис. 11

Установка пульта дистанционного управления

ВНИМАНИЕ

- Не устанавливайте данное устройство в тех местах, где оно может мешать функционированию устройств, обеспечивающих безопасность, таких как воздушные мешки. В противном случае оно может стать причиной тяжелых последствий при дорожно-транспортном происшествии.
- Не устанавливайте данное устройство в тех местах, где оно может мешать движущимся элементам средств управления автомобилям, например, рулевому колесу или рычагу переключения передач. В противном случае оно может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Установка данного устройства требует наличия специальных навыков и опыта. Установка должна выполняться через дилера, у которого приобреталось изделие.
- Установка изделия должна выполняться только с использованием приспособлений и крепежных элементов, поставляемых с изделием. Применение других приспособлений может стать причиной повреждения изделия, крепление может оказаться ненадежным, что приведет к падению изделия и приведет к дорожно-транспортному происшествию.
- Монтаж изделия должен выполняться в соответствии с инструкциями, изложенными в данном руководстве. Невыполнение инструкций может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- Не монтируйте данное изделие рядом с дверью, где на него могут попасть капли от дождя. Проникновение воды внутрь изделия может вызвать появление дыма или возгорание.

ВНИМАНИЕ

- При помощи ремня, прилагаемого к изделию, надежно закрепите его на рулевом колесе. Если крепление окажется ненадежным, то пульт будет мешать управлению автомобилем, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- Не закрепляйте данное изделие на внешней стороне рулевого колеса. В противном случае оно будет мешать управлению автомобилем, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Пульт всегда должен крепиться с внутренней стороны рулевого колеса, как показано на рисунке. (См. Рис. 7.)

Замечание:

- Не закрепляйте пульт ДУ в местах, где он будет закрывать водителю обзор.
- Поскольку, расположение предметов внутри салонов разных автомобилей различно, то самое подходящее место для установки изделия в каждом отдельном случае также будет иным. При установке пульта ДУ нужно выбирать место, с которого обеспечивается лучшие условия для передачи управляющего сигнала на автомобильную стереосистему.



Рис. 7

- Функция шумоподавления Dolby B («NR»)

Использование многодисковых проигрывателей компакт-дисков 37

- Повторное воспроизведение («REPEAT»)
- Воспроизведение в случайном порядке («RANDOM»)
- Знакомительное воспроизведение («SCAN»)
- Режим паузы («PAUSE»)
- Функция мгновенного выбора дорожки («ITS») 39
- Программирование мгновенного выбора дорожки («ITS»)
- Воспроизведение внесенной в программу дорожки («ITS-PLAY»)
- Удаление программы, содержащей дорожку для мгновенного выбора
- Удаление программы, содержащей название диска для мгновенного вызова

- Название диска 41
 - Ввод названия диска («TITLE IN»)
 - Выбор дисков из списка их названий («TITLE LIST»)
 - Вывод на дисплей названия диска
- Режим сжатия («COMP») и выделения динамических басов («DBE») 43
- Включение и выключение функций сжатия/выделения динамических басов
- Функция отображения текста на компакт-диске («CD-TEXT») (для проигрывателей и дисков, поддерживающих эту функцию) 43
- Включение функции отображения на дисплее текстовой информации
- Отображение названия диска бегущей строкой
- Использование многодискового проигрывателя на 50 компакт-дисков 44

Регулировка звучания 45

- Вход в меню регулировки звучания 1 45
- Функции меню регулировки звучания 1 45
 - Регулировка акустического баланса («FADER»)
 - Регулировка громкости («LOUD»)
 - Регулировка уровня громкости источника («SLA»)
- Вход в меню регулировки звучания 2 47
- Выбор функции регулировки контрастности («CONTRAST»)

Использование процессора цифровой обработки сигнала (DSP) 48

- Вход в меню процессора цифровой обработки сигнала 1: «DSP Menu 1» 48
- Графический эквалайзер 48
- Описание гладкой («FLAT») и пользовательской («CUSTOM») амплитудно-частотных характеристик эквалайзера
- Выбор амплитудно-частотной характеристики эквалайзера
- Настройка АЧХ эквалайзера

- Моделирование акустического пространства 51
- Вызов программ моделирования акустического пространства («SFC»)

- Селекторный переключатель конфигурации звукового поля и октавный корректор 52
- Описание индикатора расположения пассажиров
- Настройка конфигурации стереофонического поля в соответствии с положением слушателя («POSI»)

- Вход в меню процессора цифровой обработки сигнала 2 53
- Выход сабвуфера («SUB.W»)
- Изменение настроек сабвуфера («80HZ»)
- Фильтр верхних частот («HPF»)

Начальная настройка 56

- Вход в меню начальной настройки 56
- Функции меню начальной настройки 57
 - Изменение шага настройки частот УКВ диапазона («FM-STEP»)
 - Включение и выключение функции автоматического поиска другой частоты («A-PI»)
 - Настройка режима использования дополнительного оборудования («AUX»)
 - Задание режима регулировки яркости дисплея («DIMMER»)
 - Настройка выхода предварительного усилителя («PREOUT»)
 - Выбор настройки ступенчатой цифровой регулировки усиления («DIG.ATT»)

Другие функции 59

- Описание демонстрационного режима 59
- Режим анализатора спектра 59
- Выбор цвета подсветки 59
- Отключение звука по сигналу с сотового телефона 59
- Использование дополнительного источника 60
 - Выбор дополнительного источника
 - Ввод названия дополнительного источника

Уход за проигрывателем компакт-дисков 61

- Меры предосторожности 61
- Сообщения об ошибках, выдаваемые встроенным проигрывателем компакт-дисков 61

Уход за проигрывателем магнитофонных кассет 62

Меры предосторожности 62

- Дополнительная информация о проигрывателе магнитофонных кассет
- О кассетах

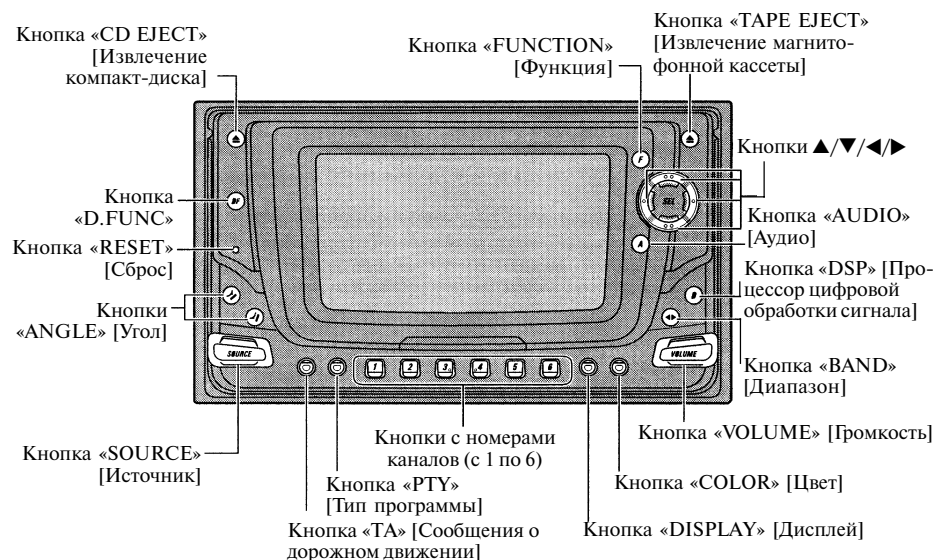
Чистка магнитной головки 62

Технические характеристики 63

Инструкция по установке 64

Назначение органов управления

Съемная передняя панель (закреплена на устройстве)



Передняя панель снята

Подробное описание процедуры отсоединения передней панели представлено на странице 11.



Установка с использованием отверстий, просверленных в корпусе устройства

Крепление устройства к монтажному приспособлению заводского изготовления. (Рис. 5) (Рис. 6)

Выберите положение, в котором совпадают отверстия в корпусе устройства и деталей монтажного приспособления, и прикрепите детали приспособления с обеих сторон к устройству в 3 - 4 местах винтами. Можно использовать либо соединительные винты (5х6 мм) либо винты с головкой с плоской поверхностью (5х6 мм), в зависимости от вида отверстий в монтажном приспособлении.

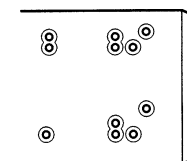


Рис. 5

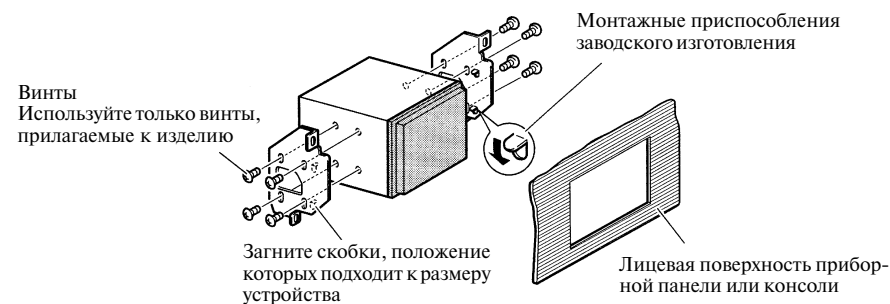


Рис. 6

Замечание:

- Перед тем как окончательно установить устройство на место, выполните пробное подключение всех проводов, позволяющее проверить правильность соединений, а также работоспособность устройства и системы в целом.
- Чтобы обеспечить правильность установки, пользуйтесь только комплектующими, поставляемыми вместе с устройством. Использование деталей и принадлежностей, не утвержденных изготовителем, может стать причиной неправильной работы устройства.
- Если при установке необходимо сверлить отверстия или выполнять другие модификации конструкции автомобиля, то проконсультируйтесь у ближайшего дилера компании.
- Устройство необходимо устанавливать там, где оно не будет мешать водителю и не сможет травмировать пассажиров в случае внезапной остановки, например, при аварийной остановке.
- В результате перегрева полупроводниковый лазер может выйти из строя, поэтому не устанавливайте устройство в местах с повышенной температурой - например, вблизи выпускных отверстий системы отопления салона.

- Если наклон устройства относительно горизонтальной плоскости превысит 30°, то это может ухудшить характеристики устройства. (Рис. 3.)

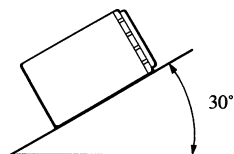


Рис. 3

- Кабели не должны располагаться напротив области, показанной ниже на рисунке. Это необходимо для надлежащей вентиляции устройства. (Рис. 4.)

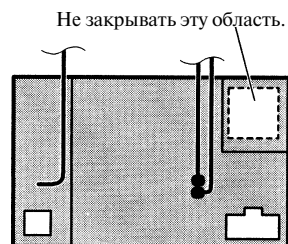
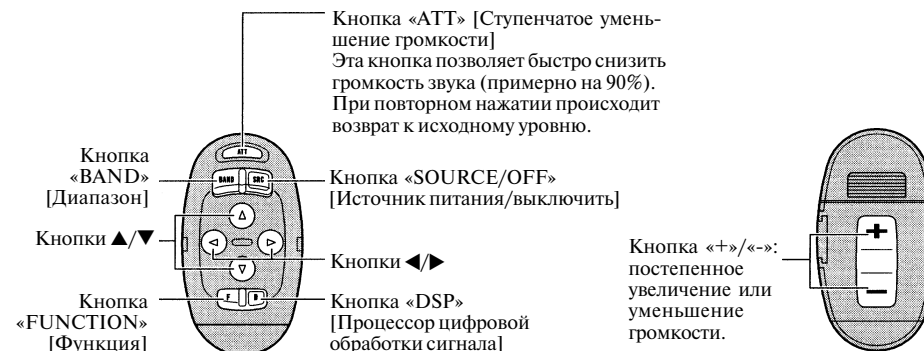


Рис. 4

Пульт дистанционного управления

К данному устройству прилагается пульт дистанционного управления (ДУ). Назначение и функции кнопок на пульте ДУ повторяют функции органов управления на передней панели устройства.



Пульт дистанционного управления и уход за ним

Пользование пультом дистанционного управления

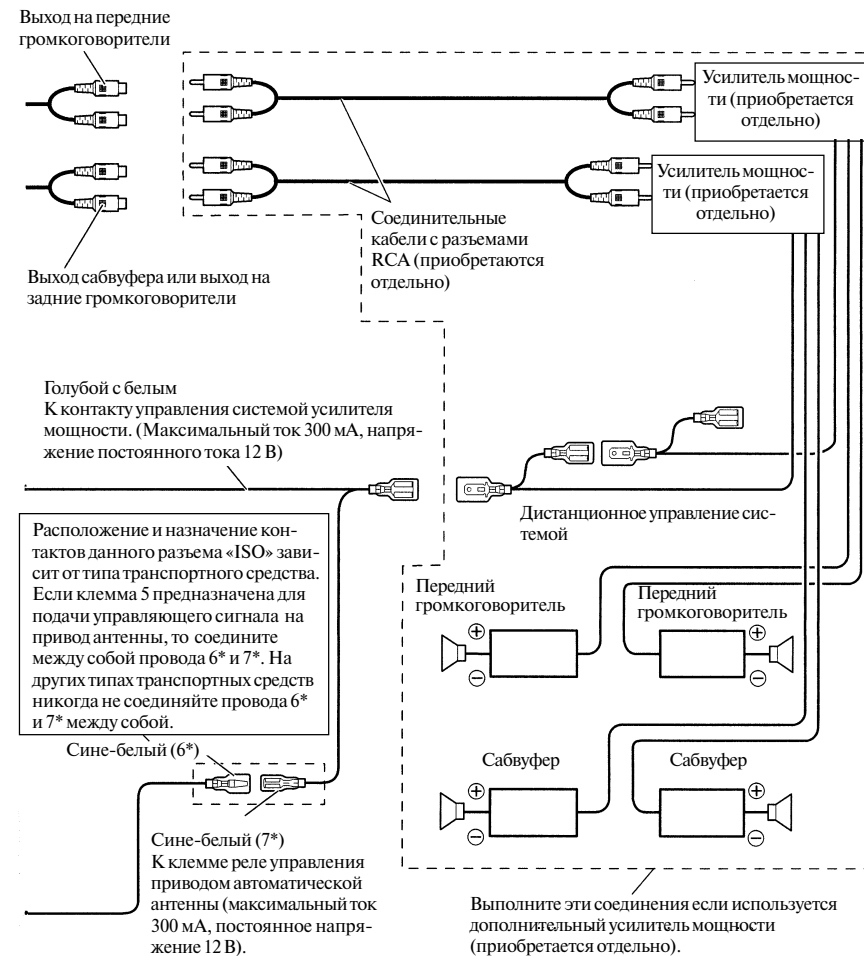
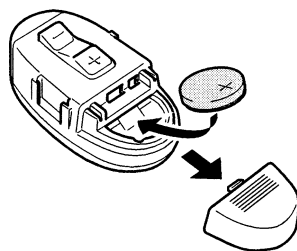
Меры предосторожности:

- Не пользуйтесь данным устройством во время управления автомобилем, так как это может привести к дорожному происшествию.
 - Если возникла неотложная необходимость воспользоваться устройством во время управления автомобилем, внимательно следите за дорогой, чтобы избежать дорожно-транспортного происшествия.
 - В случае возникновения одной из перечисленных ниже ситуаций немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к дилеру, у которого оно приобреталось:
 - устройство стало выделять дым;
 - устройство стало выделять необычный запах;
 - в устройство попал посторонний предмет;
 - на устройство или внутрь его попала жидкость.
- Если продолжить пользоваться устройством без предварительного устранения неисправностей, то это может привести к серьезной поломке аппарата, тяжелой аварии или пожару.
- Не оставляйте данное устройство внутри автомобиля в незакрепленном положении. При резкой остановке автомобиля или во время выполнения поворота устройство может упасть на пол. Если устройство закатится под педаль тормоза, оно может помешать водителю затормозить, став причиной аварии. Не забывайте закрепить пульт ДУ на рулевом колесе.
 - Не разбирайте данное устройство и не изменяйте его конструкцию. Подобные действия могут привести к неисправности пульта ДУ.

Батарейка

■ Установка литиевой батарейки

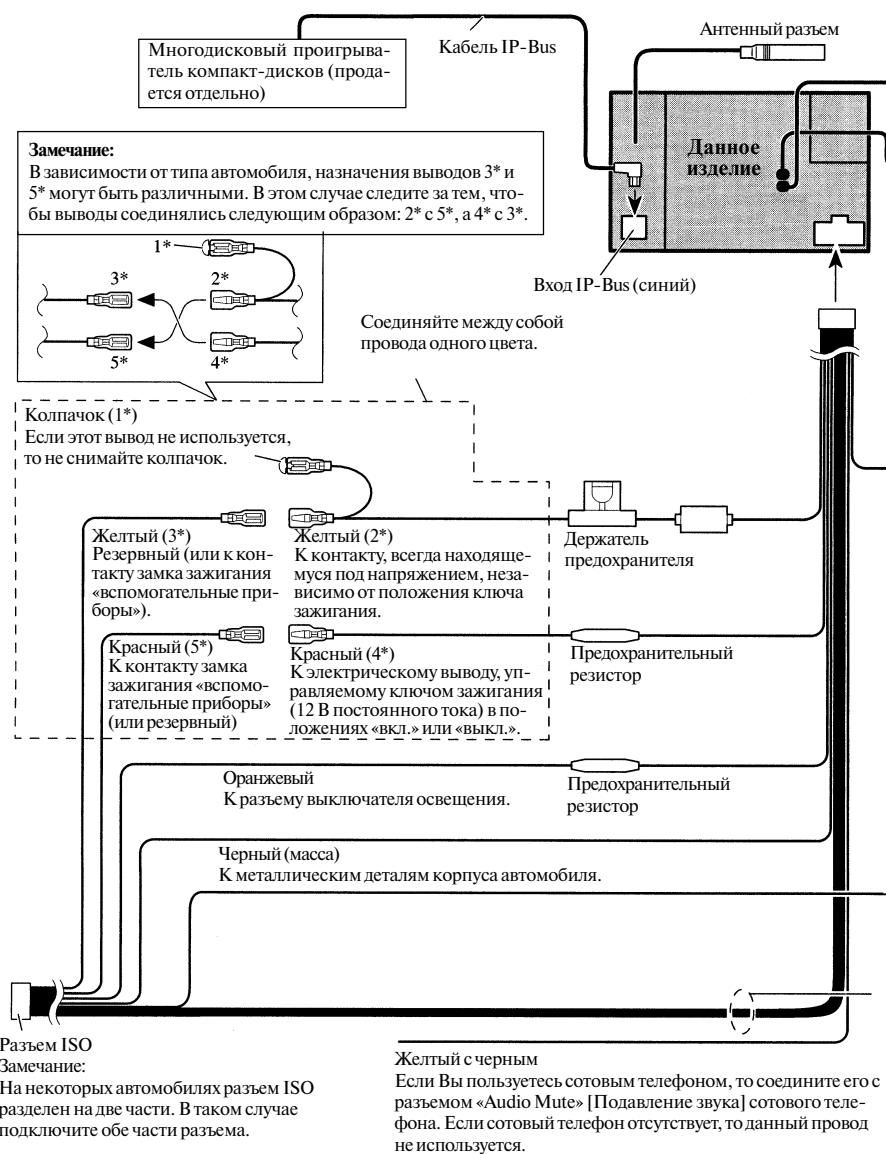
- Снимите крышку в нижней части задней панели пульта ДУ и, соблюдая полярность, установите батарейку.



Провода громкоговорителей

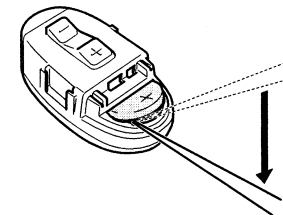
Белый	: Передний левый +
Белый с черным	: Передний левый -
Серый	: Передний правый +
Серый с черным	: Передний правый -
Зеленый	: Задний левый +
Зеленый с черным	: Задний левый -
Фиолетовый	: Задний правый +
Фиолетовый с черным	: Задний правый -

Рис. 2



■ Замена батареек

- Извлеките литиевую батарейку.



Меры предосторожности:

- Для замены батарейки применяется литиевый элемент питания CR2032.
- При замене батарейки пользуйтесь неметаллическим заостренным инструментом.



ВНИМАНИЕ:

- Следите за тем, чтобы батарейка не попала к детям. Если ребенок проглотит, батарейку немедленно обратитесь к врачу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не перезаряжайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь.
- Применяйте только литиевые батарейки CR2032 (с напряжением 3 В). Никогда не вставляйте в данное устройство батарейки других типов.
- Не дотрагивайтесь до батареек металлическими предметами.
- Не храните литиевые батарейки рядом с металлическими предметами.
- Утилизируйте использованные литиевые батарейки в соответствии с требованиями местных законов и положений.
- При установке батарейки всегда внимательно следите за соблюдением полярности. «+» и «-» должны быть направлены соответствующим образом.

Подготовка к использованию изделия

О данном изделии

- Данное изделие соответствует рекомендациям по электромагнитной совместимости (89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС) и рекомендациям по присвоению марки «СЕ» (93/68/ЕЕС).

Границы диапазонов приемника в данном изделии соответствуют распределению диапазонов частот, принятому в странах Западной Европы, Азии, Среднего Востока, Африки и Океании. При использовании приемника в других странах может наблюдаться неверный прием радиостанций. Функция RDS работает только в тех странах, где радиостанции, вещающие в диапазоне УКВ, передают сигналы службы RDS («Radio Data System» [Система радиоинформации]).

О данном руководстве пользователя

Данное изделие обладает целым рядом сложных функций, обеспечивающих превосходное качество приема и функционирования. Все функции отличаются максимально возможной простотой использования, однако управление многими из них требует специального разъяснения. Данное руководство пользователя предоставит вам всю необходимую информацию для использования всех преимуществ, потенциально заложенных в многочисленных функциях устройства, и обеспечит получение максимального удовольствия от прослушивания. Перед началом использования изделия рекомендуется предварительно ознакомиться с описанием всех его функций, приведенном в данном руководстве. Особое внимание следует уделить ознакомлению с разделом «Меры предосторожности», приведенном на странице 8, а также с мерами предосторожности, содержащимися в других разделах руководства. В этом руководстве описание использования всех функций приведено с использованием органов управления передней панели устройства. Те же самые операции можно выполнять и при помощи пульта дистанционного управления. Кроме того, пульт дистанционного управления имеет регулятор «АТТ» [Ступенчатое изменение громкости], который отсутствует на передней панели устройства.

Сброс установок микропроцессора

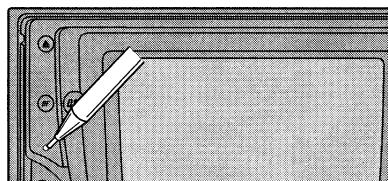
В перечисленных ниже случаях необходимо сбросить установки микропроцессора:

При использовании устройством в первый раз после установки.

Если устройство не функционирует должным образом.

Если на дисплее появляются странные (неверные) сообщения.

- Для сброса установок микропроцессора нажмите на панели управления при помощи шариковой ручки или любого другого предмета с тонким наконечником кнопку «RESET» [Сброс]



Замечание:

- После сброса установок микропроцессора передняя панель автоматически запирается.
- Не производите сброс установок микропроцессора, если в устройство неп полностью вставлен диск или кассета.

Выполнение соединений

Замечания:

- Данное устройство предназначено для установки в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В и замыканием отрицательного полюса батареи на массу. Перед установкой устройства в автомобиль с жилым кузовом для загородного отдыха, грузовой автомобиль или автобус проверьте напряжение батареи.
- Для предотвращения короткого замыкания электропроводки не забудьте снять с клеммы провод, соединяющий отрицательный полюс батареи (-) с массой.
- Уточните в инструкции пользователя особенности подключения усилителя мощности и других устройств, а затем правильно выполните соединения.
- Закрепите соединения проводов специальными зажимами или изоляционной лентой. Защитите соединения изоляционной лентой там, где они могут соприкасаться с металлическими деталями.
- Провода прокладывайте и закрепляйте в тех местах, где они не будут соприкасаться с движущимися деталями, такими как детали механизма переключения скоростей, ручного тормоза и направляющие для установки сидений. Не прокладывайте провода в местах с повышенной температурой, таких как воздуховыпускные отверстия системы обогрева салона. Если изоляция проводов расплавится или прорвется, то может возникнуть опасность замыкания проводов на корпус автомобиля.
- Не пропускайте желтый провод через отверстие в моторный отсек автомобиля для соединения его с клеммой батареи. Это может привести к повреждению изоляции провода и возникновению короткого замыкания на корпус автомобиля с серьезными последствиями.
- Не укорачивайте провода. Это может повлиять на работу цепи защиты.
- Не подавайте питание на какое-либо устройство, удаляя изоляцию с провода, по которому подается питание на данный аппарат, и подключаясь к этому проводу. Такое подключение может привести к превышению допустимой нагрузки по току для этого провода и его перегреву.
- При замене предохранителя используйте предохранитель только того номинала, который указан для данного устройства.
- В устройстве используется уникальная система BPTL, поэтому при подключении громкоговорителей не допускается соединять выводы громкоговорителей непосредственно с массой, а также соединять отрицательные полюса левого и правого громкоговорителей общим проводом.
- С данным устройством можно использовать громкоговорители, рассчитанные на выходную мощность не менее 45 Вт, и с сопротивлением (импедансом) от 4 до 8 Ом. Подключение громкоговорителей, рассчитанных на другую мощность, или имеющих сопротивление, отличающееся от указанного в инструкции, может привести к их повреждению, возгоранию или появлению дыма.
- Когда включен источник сигнала данного изделия,

то по проводу с бело-голубой изоляцией подается выходной управляющий сигнал. Этот провод соединяется с пультом дистанционного управления системой внешних усилителей мощности или с контактом управления реле автомобильной антенны. (Максимальный ток 300 мА при напряжении постоянного тока 12 В.) Если автомобиль оборудован антенной, закрепленной на стекле, то этот провод соединяется с контактом блока питания антенного усилителя.

- Если в состав системы входит внешний усилитель мощности, то помните о том, что нельзя соединять провод с сине-белой изоляцией с клеммой питания усилителя. Кроме того, нельзя соединять этот провод с клеммой питания автомобильной антенны. Такое подключение может вызвать чрезмерное потребление тока и стать причиной неправильной работы устройства.
- Для предотвращения короткого замыкания защитите разъемы неподключенных проводов изоляционной лентой. Особое внимание следует уделять состоянию изоляции неиспользуемых проводов для подключения громкоговорителей. Если провода не будут изолированы, это может стать причиной короткого замыкания.
- Для предотвращения неправильного подключения входная часть разъема IP-BUS имеет маркировку синего цвета, а выходная - черного. Следите за правильностью соединений в соответствии с цветовыми обозначениями.
- Если данное устройство устанавливается в автомобиле, замок зажигания которого не имеет положения «вспомогательные приборы», то красный провод устройства должен подключаться к контакту, связанному с положениями ключа «вкл.» и «выкл.». В противном случае, если вы оставите автомобиль на несколько часов, аккумулятор может разрядиться.



Положение «ACC»
[Вспомогательные приборы]



Положение «ACC»
отсутствует

Рис. 1

- Цвет проводов, используемых с данным устройством, может отличаться от цвета проводов того же назначения, используемых с другими устройствами. При подключении данного устройства к другим изделиям следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к обоим изделиям, и соединяйте провода, имеющие одинаковое назначение.

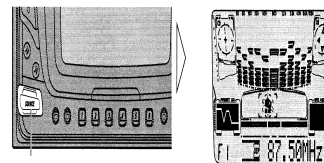
FH-P6600R

Это изделие имеет маркировку проводов, соответствующую требованиям новой системы цветовой кодировки.

Pioneer

Меры предосторожности

- Табличка с надписью «CLASS 1 LASER PRODUCT» [Лазерное изделие класса 1] находится на нижней панели устройства.
- «Pioneer CarStereo-Pass» используется только на территории Германии.
- Данное руководство всегда должно находиться под рукой. Оно является справочным пособием по использованию изделия и содержит информацию о мерах предосторожности.
- Громкость должна быть установлена на таком уровне, чтобы были слышны звуки, проникающие в автомобиль снаружи.
- Защищайте изделие от влаги.
- При отсоединении аккумуляторной батареи все настройки, записанные в память, будут стерты, и их потребуется перепрограммировать заново.



В случае возникновения неисправности

Если изделие не функционирует должным образом, обратитесь к дилеру, у которого приобреталось устройство, или в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.

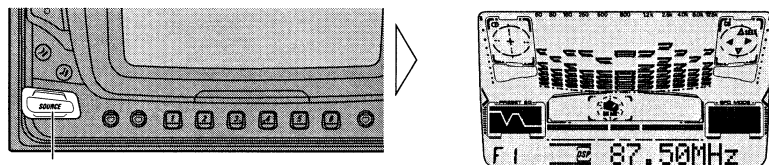
Прослушивание музыки

Далее представлено описание предварительных операций, которые необходимо выполнить перед прослушиванием музыки.

Замечание:

- Установите в устройство диск. (См. стр. 13).
- Установите в устройство магнитофонную кассету. (См. стр. 15).

1. Выберите нужный источник (например, приемник).



При каждом нажатии этой кнопки меняется источник звука...

■ Панель управления

При каждом нажатии на верхнюю или нижнюю часть кнопки «SOURCE» [Источник] происходит смена выбранного источника сигнала на входе в следующем порядке:

Встроенный проигрыватель компакт-дисков ↔ телевизор ↔ приемник ↔ проигрыватель магнитофонных кассет ↔ многодисковый проигрыватель минидисков (MD) ↔ многодисковый проигрыватель компакт-дисков (CD) ↔ Внешнее устройство 1 ↔ Внешнее устройство 2 ↔ «AUX» [Дополнительный] ↔ отключение источников

■ Пульт дистанционного управления

При каждом нажатии на кнопку «SOURCE» [Источник] происходит смена выбранного источника сигнала на входе в следующем порядке:

Встроенный проигрыватель компакт-дисков → телевизор → приемник → проигрыватель магнитофонных кассет → многодисковый проигрыватель минидисков (MD) → многодисковый проигрыватель компакт-дисков (CD) → Внешнее устройство 1 → Внешнее устройство 2 → «AUX» [Дополнительный]

Замечание:

- Под внешним устройством подразумевается изделие Pioneer (например, такое, которое появится в будущем), не совместимое с проигрывателем в качестве источника, но основные функции которого могут управляться с данного устройства. Проигрыватель может управлять двумя внешними устройствами. Однако, независимо от выбора устройства 1 или устройства 2, на дисплее отображается только сообщение «External» [Внешнее]. Если к проигрывателю подключено два внешних устройства, то номера им автоматически присваиваются самим проигрывателем.
- Смена источника звука не произойдет в указанных ниже случаях:
 - если к этому устройству не подключено изделие, соответствующее каждому источнику;
 - если в этом устройстве отсутствует компакт-диск;
 - если в этом устройстве отсутствует магнитофонная кассета;
 - если в многодисковом проигрывателе компакт-дисков не установлен магазин с дисками;
 - если в многодисковом проигрывателе дисков MD отсутствует диск;
 - если «AUX» [Дополнительный вход] установлен в положение «OFF» [Выключено] (см. стр. 57).
- Если провод данного устройства, имеющий голубую с белым изоляцией, соединен с контактом реле управления автомобильной антенной, то при включении источника данного изделия, антенна автоматически выдвигается. Для того чтобы убрать антенну, необходимо выключить источник.

Общие

Источник питания	..... 14,4 В постоянного тока (допустимые пределы 10,8 - 15,1 В)
Система заземления	..... минус на массе
Максимальный ток потребления	..... 10,0 А
Габариты (монтажные размеры) 178 x 100 x 160 (ШxВxГ) мм (передняя панель) .. 170 x 95 x 18 (ШxВxГ) мм	
Масса	..... 3,0 кг

Звук / процессор цифровой обработки сигнала

Максимальная выходная мощность	..... 45 Вт 4
Непрерывная выходная мощность	..... 27 Вт 4
Импеданс нагрузки	..... 4 Ом (допустимые пределы 4 - 8 Ом [2 Ом для 1 канала])
Максимальный выход предварительного усиления	
Уровень/выходной импеданс	..... 2 В/1 кОм
Регулировка громкости	..... +10 дБ (100 Гц), +7дБ (10 кГц) (уровень: -30 дБ)
Эквалайзер (11-полосный графический эквалайзер)	
Частота	..... 40/80/100/160/250/500/800 Гц 1.2/2.5/4/8/12,5 кГц
Коэффициент усиления:	..... +/- 12 дБ

Фильтр верхних частот

Частота	..... 50/80/125 Гц
Крутизна АЧХ	..... -12дБ/октава.

Выходной сигнал сабвуфера

Частота	..... 50/80/125 Гц
Крутизна АЧХ	..... -18 дБ/октава.
Коэффициент усиления	..... +/-6 дБ
Фаза	..... Нормальная / инвертированная

Проигрыватель компакт-дисков

Система	..... Система звукового компакт-диска
Используемые диски	..... Компакт-диски
Формат сигнала	Частота дискретизации: 44,1 кГц Количество бит квантования: 16; линейное квантование
Частотная характеристика	..... 5-20000 Гц ((1 дБ)
Отношение сигнал/шум	..... 94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Динамический диапазон	..... 92 дБ (1 кГц)
Количество каналов	..... 2 (стерео)

Проигрыватель магнитофонных кассет

Лента	..... компакт-кассеты (С-30 - С-90)
Скорость движения ленты	..... 4,8 см / с.
Время ускоренной перемотки вперед / назад	..... Около 100 с. для С-60
Детонационные искажения	..... 0,09 % (WRMS)
Диапазон воспроизводимых частот ... Для ленты типа «Metal» 30 - 19,000 Гц (+/- 3 дБ)	
Разделение стереоканалов	..... 50 дБ
Отношение сигнал / шум	.....
Для ленты типа «Metal»:	.....
С функцией шумоподавления	Dolby B NR: 67 дБ (сеть -IEC-A)
Без функции шумоподавления	Dolby B NR: 61 дБ (сеть -IEC-A)

Приемник УКВ диапазона (FM)

Диапазон частот	..... 87,5 - 108 МГц
Рабочая чувствительность	..... 10 дБф (1,0 мкВ / 75 Ом, моно, сигнал/шум: 30 дБ)
Пороговая чувствительность по уровню 50 дБ	15 дБф (1,7 мкВ / 75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум	..... 70 дБ (сеть IEC-A)
Искажения	..... 0,3% (на уровне 65 дБф, 1 кГц, стерео)
Частотная характеристика	..... 30 - 15000 Гц ((3 дБ)
Разделение стереоканалов	..... 40 дБ (на уровне 65 дБф, 1 кГц)

Приемник СВ диапазона (MW)

Диапазон частот	..... 531 - 1,602 кГц (9 кГц)
Рабочая чувствительность	..... 18 мкВ (сигнал/шум: 20 дБ)
Избирательность	..... 50 дБ (9кГц)

Приемник ДВ диапазона (LW)

Диапазон частот	..... 153 - 281 кГц
Рабочая чувствительность	..... 30 мкВ (сигнал/шум: 20 дБ)
Избирательность	..... 50 дБ (9кГц)

Замечание:

- Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления в целях улучшения изделия.

Уход за проигрывателем магнитофонных кассет

Меры предосторожности

Дополнительная информация о проигрывателе магнитофонных кассет

- Отклеенная или покоробленная наклейка на кассете может мешать работе механизма извлечения кассеты или привести к застреванию кассеты в магнитоле. Избегайте использования таких кассет и не удаляйте наклейки с кассет перед их использованием.
- Функции поиска записи, повторного воспроизведения и ознакомительного прослушивания в перечисленных ниже случаях могут работать с ошибками из-за того, что неправильно определяется промежуток между отдельными записями.
 - * Если промежуток между записями составляет не более 4 секунд.
 - * На кассете записан диалог и т.п. с паузами длительностью более 4 секунд.
 - * На кассете записана музыка с очень тихими участками длительностью более 4 секунд.

О кассетах

- Не используйте кассеты с длительностью звучания более 90 минут (С-90). Кассеты большей длительности могут наматываться на узлы лентопротяжного механизма.
- Хранение кассет в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света или высоких температур, может привести к их короблению и последующему заеданию в лентопротяжном механизме.



- Храните неиспользуемые кассеты в коробках, предохраняющих их от воздействия грязи и механических повреждений.

Чистка магнитной головки

Если головка загрязняется, ухудшается качество воспроизведения, появляются пропадания звука и другие искажения сигнала. В этом случае необходимо очистить головку.

2. Увеличение и уменьшение громкости.

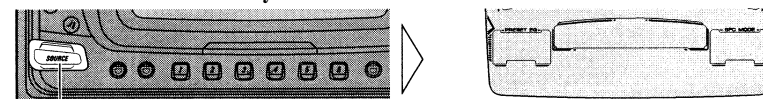


При каждом нажатии на верхний или нижний край кнопки «VOLUME» [Громкость] происходит изменение громкости.

Замечание:

- При нажатии на верхний край громкости увеличивается.
- При нажатии на нижний край громкость уменьшается.

3. Выключение источника звука.

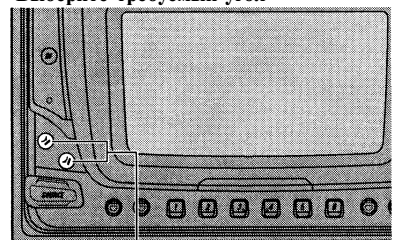


Нажимая последовательно на верхний или нижний край кнопки «SOURCE» [Источник], остановитесь, когда источник будет выключен.

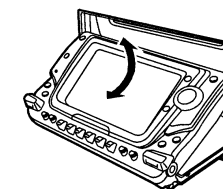
Регулировка угла наклона передней панели

Для облегчения пользования устройством можно отрегулировать угол наклона передней панели.

• Выберите требуемый угол



Каждое нажатие меняет угол наклона.



Замечание:

- Если в устройство частично вставлен диск или кассета, то пользоваться кнопкой «ANGLE» [Угол] будет нельзя.
- Если на кнопку «ANGLE» [Угол] непрерывно нажимать в течение 2 секунд, то передняя панель автоматически откроется или закроется.

! ВНИМАНИЕ:

- Не пользуйтесь устройством с открытой передней панелью. Если переднюю панель оставить открытой, то в случае дорожного происшествия это может привести к травме.
- Следите за тем, чтобы пальцы не оказались зажаты передней панелью при ее открывании или закрывании.

Основные функции управления встроенным проигрывателем компакт-дисков

Открытие передней панели и извлечение диска

Нажмите на кнопку «CD EJECT» [Извлечение компакт-диска]. Передняя панель откроется, затем диск будет выдвинут из устройства.

Если диск в устройство не вставлен, то нажатием на кнопку «CD EJECT» [Извлечение компакт-диска] можно последовательно открыть или закрыть переднюю панель.

Замечание:

- Если в устройстве находится диск, то можно включить или выключить функцию воспроизведения компакт-диска. (Смотрите стр. 10)
- Диск, который после выполнения операции извлечения остается частично вставленным в устройство, может быть поврежден или выпасть.



Включение дисплея

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] изображение на дисплее меняется в соответствии с представленной ниже последовательностью:

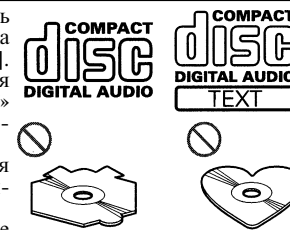
Режим воспроизведения (время, прошедшее с начала воспроизведения) → Название диска

Замечание:

- Если название диска не введено, то при включении дисплея появляется сообщение: «NOTITLE» [Нет названия].
- При воспроизведении компакт-диска, формат записи которого поддерживает вывод на дисплей текстовой информации (CD TEXT) смотрите разделы «Включение режима отображения названия» и «Пролистывание названий», представленные на страницах 43 и 44.
- Музыкальный компакт-диск, формат записи которого поддерживающий функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], содержит текстовую информацию, такую как название диска, имена исполнителей и названия дорожек.

Меры предосторожности

- При помощи этого устройства можно воспроизводить только компакт-диски, на которых имеется маркировка «Compact Disc Digital Audio» [Цифровой компакт-диск]. Если на диске изображена маркировка, изображенная справа, то такой диск поддерживает формат «CD TEXT» [Текст на компакт-диске]. Могут встречаться диски формата «CD TEXT», не имеющие подобной маркировки.
- Устройство предназначено только для воспроизведения обычных компакт-дисков круглой формы. Не рекомендуется воспроизводить диски фигурной формы.
- Проверяйте диски перед установкой в устройство. Не используйте треснувшие, поцарапанные или деформированные диски.
- Воспроизведение при помощи этого устройства перезаписываемых компакт-дисков («CD-R»), запись на которых выполнена при помощи устройства записи компакт-дисков, может оказаться невозможным из-за характеристик диска, царапин или загрязнения его поверхности, а также загрязнения оптических компонентов устройства или конденсации на них влаги.
- Перед использованием перезаписываемых компакт-дисков («CD-R») ознакомьтесь с соответствующими мерами предосторожности.
- Протирайте загрязненные или запотевшие диски мягкой тканью по направлению от центра к краям.
- Старайтесь не дотрагиваться до рабочей (радужной) поверхности диска.
- Храните диски в предназначенных для них коробках.
- Оберегайте диски от прямых солнечных лучей и высокой температуры.
- Не наклеивайте на диски этикетки и не наносите на них химические вещества.
- При использовании в холодное время обогревателя салона внутри проигрывателя может образовываться конденсат, мешающий нормальной работе устройства. Если это произойдет, выключите проигрыватель примерно на час и протрите запотевшие диски мягкой тканью.
- Тряска при движении по неровной дороге может прерывать воспроизведение компакт-диска.



Сообщения об ошибках, выдаваемые встроенным проигрывателем компакт-дисков

Если во время воспроизведения компакт-диска возникают нарушения в нормальном функционировании устройства, то на дисплей выводятся сообщения об ошибках. Воспользуйтесь представленной ниже таблицей, чтобы выяснить причины неисправности и способы ее устранения. Если устранить неисправность собственными силами не удастся, то обратитесь к дилеру или в ближайший центр технического обслуживания «PIONEER».

Сообщение	Возможная причина	Рекомендуемые действия
ERROR-11, 12, 17, 30	Диск загрязнен	Очистите диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Диск поцарапан	Замените диск.
ERROR-14	Незаписанный диск.	Проверьте диск.
ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Неисправность в электрической схеме или механическая неисправность.	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник, а затем снова включите проигрыватель компакт-дисков.
HEAT	Проигрыватель компакт-дисков перегрелся.	Остановите воспроизведение, пока температура устройства не понизится до нормальной.

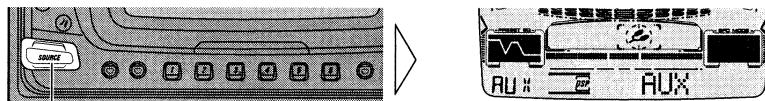
Использование дополнительного источника

Соединитель стандарта «IP-BUS», например, модели CD-RB20 (приобретается отдельно), позволяет подключить к данному устройству дополнительное оборудование («AUX»), имеющее выход с разъемом «RCA».

Более подробно этот вопрос освещен в инструкции, прилагаемой к соединителю IP-BUS - RCA.

Выбор дополнительного источника

- Выберите дополнительный источник «AUX» (см. стр. 10)

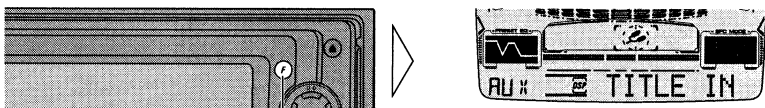


При каждом нажатии меняется источник ...

Ввод названия дополнительного источника

Имеется возможность изменить выводимое на дисплей название дополнительного источника.

- В меню детальных настроек выберите режим ввода названия дополнительного источника («TITLE IN»).



Держите в нажатом состоянии 2 секунды

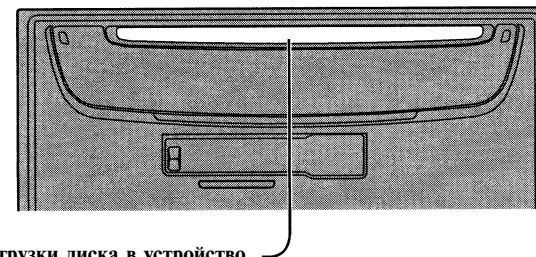
- Введите название дополнительного источника.

Выполните процедуру, описанную в разделе «Ввод названия диска» на стр. 41 (с 3-го по 6-й пункт).

Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад

- Выбор функции поиска дорожки или быстрого перехода вперед/назад зависит от длительности нажатия кнопки ◀/▶.

Поиск дорожки	0,5 с или меньше
Быстрый переход вперед/назад	Удерживание в нажатом состоянии



Гнездо для загрузки диска в устройство

Если компакт-диск вставлен в устройство, то передняя панель автоматически закрывается.

Замечание:

- Проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски формата 12 см или формата 8 см. В устройство для воспроизведения загружается только один диск. Для воспроизведения компакт-дисков формата 8 см адаптер не требуется.

Замечание:

- Если диск не удается полностью вставить или не запускается воспроизведение, то проверьте, установлен ли диск рабочей стороной вниз. Нажмите кнопку «CD EJECT» [Извлечение компакт-диска] и проверьте, не поврежден ли диск. После этого попытайтесь заново загрузить его.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков не функционирует должным образом, то на дисплее появляется сообщение с кодом ошибки (например, «ERROR-14» [Ошибка-14]). Описание кодов ошибок имеется на стр. 61 данного руководства пользователя в разделе «Сообщения об ошибках, выдаваемые встроенным проигрывателем компакт-дисков».



ВНИМАНИЕ:

- Не пользуйтесь устройством с открытой передней панелью. Если переднюю панель оставить открытой, то в случае дорожного происшествия это может привести к травме.

Основные операции по управлению проигрывателем магнитофонных кассет

Замечание:

- После установки или извлечения кассеты не забывайте закрыть переднюю панель.

Открыть / извлечь

Нажмите кнопку «TAPE EJECT» [Извлечение магнитофонной кассеты] - откроется передняя панель и кассета будет, затем, вытолкнута из устройства.

Если магнитофонная кассета в устройство не установлена, то нажатием кнопки «TAPE EJECT» [Извлечение магнитофонной кассеты] можно последовательно открывать и закрывать переднюю панель.

Замечание:

- Если кассета остается в устройстве, то можно включить или выключить функцию воспроизведения магнитофонной кассеты. (Смотрите стр. 10)



Индикатор времени воспроизведения

Замечание:

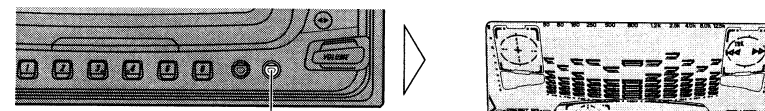
- Непрерывное время воспроизведения начинает отсчитываться от значения «00'00"» в следующих случаях:
 - * Когда вставлена новая кассета.
 - * После изменения направления движения ленты при воспроизведении.
 - * После перемотки ленты на начало текущей стороны.
- Непрерывный отсчет времени воспроизведения останавливается в момент включения перемотки вперед или назад, а также во время работы функции поиска музыкальной записи.

Описание демонстрационного режима

Если при выключенных источниках данного проигрывателя нажать кнопку «6», то устройство войдет в демонстрационный режим. Если во время отображения на дисплее демонстрации нажать кнопку «6», то режим демонстрации будет выключен. Не забывайте, что если устройство останется в демонстрационном режиме после выключения двигателя автомобиля, то это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

Режим анализатора спектра

Во время прослушивания любого из источников можно выбрать один из шести способов отображения на дисплее анализатора спектра.



Нажимать в течение 2 секунд

Каждое нажатие кнопки «COLOR» [Цвет] длительностью в 2 секунды последовательно изменяет способ отображения на дисплее в следующем порядке:

«SPEED» [«Скорость»] → «RAINFALL» [«Количество осадков»] → «WIND» [«Ветер»] → «SYNCHROSCOPE» [«Синхроскоп»] → «REVERSAL» [«Обратное отображение»] → «EQ curve» [«АЧХ эквалайзера»]

Выбор цвета подсветки

Устройство предоставляет возможность выбора цвета подсветки дисплея.



При каждом нажатии меняется цвет ...

Каждое нажатие кнопки «COLOR» [Цвет] вызывает последовательную смену цвета подсветки дисплея в следующем порядке:

«WhiteBlue» [Светло-голубой] → «OceanBlue» [Голубой цвета морской воды] → «DeepBlue» [Темно-голубой] → «Aquamarine» [Аквамарин] → «LeafGreen» [Зеленой листвы] → «PureYellow» [Чистый желтый] → «PaleOrange» [Светло-оранжевый] → «CyberRed» [Красный] → «ActivePink» [Ярко-розовый] → «CoolViolet» [Холодно-фиолетовый] → «Rainbow» [Радуга]

- Если выбрано значение «Rainbow» Радуга, то цвет фона подсветки дисплея будет непрерывно меняться в том порядке, в котором перечислены цвета.

Отключение звука по сигналу с сотового телефона

Звук устройства автоматически выключается, если по сотовому телефону, соединенному с устройством, выполняется вызов (исходящий или входящий).

- Звук отключается, на дисплее появляется сообщение «MUTE» [Подавление звука], регулировка громкости в этом случае не выполняется. После разрыва телефонного соединения устройство возвращается к нормальному режиму работы.

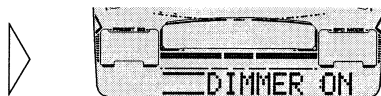


Начальная настройка

Задание режима регулировки яркости дисплея («DIMMER»)

Когда ночью включены фары автомобиля, дисплей устройства затемняется. Имеется возможность включить и выключить эту функцию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим регулировки яркости дисплея («DIMMER»).
2. Включение и выключение режима регулировки яркости дисплея осуществляется нажатием кнопок ▲/▼.



Настройка выхода предварительного усилителя («PREOUT»)

Данное устройство имеет два выхода предварительного усилителя. Один – выход передних громкоговорителей. Второй может использоваться как выход задних громкоговорителей или выход сабвуфера. В соответствии с заводскими установками этот выход настроен как выход сабвуфера. Если к нему подключаются задние громкоговорители, то его необходимо настроить как выход задних громкоговорителей.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим настройки выхода предварительного усилителя («PREOUT»).
2. Выбор требуемой настройки выхода предварительного усилителя осуществляется нажатием кнопок ◀/▶.



Выбор настройки ступенчатой цифровой регулировки усиления («DIG.ATT»)

Во время прослушивания компакт-диска или другого источника с высоким уровнем записи, выбор для АЧХ эквалайзера значения «Н» (high) [Высокий уровень] может вызвать искажения сигнала.

В этом случае, для устранения искажений необходимо для ступенчатой цифровой регулировки усиления выбрать значение «L» (low) [Низкий уровень]. (Если при воспроизведении носителя с нормальным уровнем записи для ступенчатой цифровой регулировки усиления выбрано значение «Н» [Высокий уровень], то качество звука лучше, чем при значении «L» [Низкий уровень]. Поэтому, по умолчанию устанавливается значение «Н» [Высокий уровень]).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим настройки ступенчатой цифровой регулировки усиления («DIG.ATT»).
2. Выбор требуемой настройки осуществляется нажатием кнопок ◀/▶.
«L» ↔ «H»

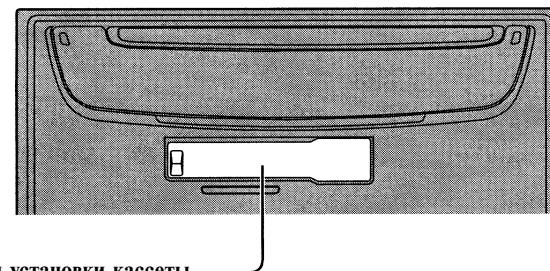


Перемотка вперед / назад и поиск музыкальной записи

- Каждое нажатие на кнопку «▶» последовательно включает функцию перемотки вперед или поиска музыкальной записи в прямом направлении.
«FF» (перемотка вперед) → «F-MS» (поиск музыкальной записи в прямом направлении) → режим обычного воспроизведения
- Каждое нажатие на кнопку «◀» последовательно включает функцию перемотки назад или поиска музыкальной записи в обратном направлении.
«REW» (перемотка назад) → «R-MS» (поиск музыкальной записи в обратном направлении) → режим обычного воспроизведения

Замечание:

- Перемотка вперед, перемотка назад и поиск музыкальной записи могут быть установлены нажатием кнопки «BAND» [Диапазон].



Гнездо для установки кассеты

Если кассета вставлена в устройство, то передняя панель автоматически закрывается.

Замечание:

- Если в устройство установлена кассета с лентой «metal» или «CrO₂», то на дисплее появляется индикатор «METAL». Если в кассете используется лента нормального типа, то индикатор типа ленты на дисплее не появляется.



ВНИМАНИЕ:

- Не пользуйтесь устройством с открытой передней панелью. Если переднюю панель оставить открытой, то в случае дорожного происшествия это может привести к травме.

Основные операции по управлению приемником


Функция поиска альтернативных частот («AF») может быть включена или выключена. В процессе настройки приемника функцию «AF» нужно отключить. (См. стр. 25).

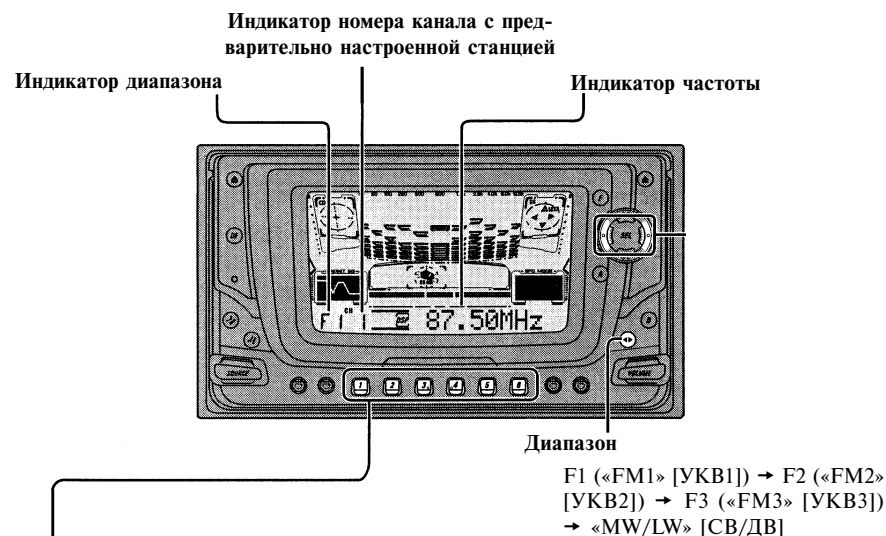
Настройка вручную и в режиме автоматического поиска

- Способ настройки определяется длительностью нажатия кнопки ◀/▶.

Ручная настройка (одно нажатие - один шаг сетки частот)	0,5 с или меньше
Настройка в режиме автоматического поиска	0,5 с или больше

Замечание:

- Если нажимать кнопку дольше 0,5 с, то можно пропустить радиостанцию. Настройка в режиме автоматического поиска начнется сразу же, как только будет отпущена кнопка.
- Индикатор стереофонического приема «» появляется на дисплее в том случае, если приемник настроен на радиостанцию, вещающую в стереофоническом режиме.



Предварительная настройка радиостанций

- Имеется возможность присвоить кнопкам мгновенной настройки (с 1-й по 6-ю) частоты вещания радиостанций. В этом случае настройка на нужную станцию выполняется одним нажатием на соответствующую кнопку.

Вызов предварительно настроенной станции	2 с или меньше
Запись частоты вещания станции в память соответствующего канала	2 с или больше

Замечание:

- Всего в память можно записать до 18 частот вещания радиостанций УКВ (FM) (6 станций в диапазоне F1 (УКВ1), F2 (УКВ2) и F3 (УКВ3)) и 6 станций в диапазоне СВ/ДВ (MW/LW).
- Для вызова станций, частоты которых присвоены кнопкам с 1-й по 6-ю, можно использовать кнопку ▲ или ▼.

Функции меню начальной настройки

Меню начальной настройки позволяет выполнять следующие функции.

Изменение шага настройки частот УКВ диапазона («FM-STEP»)

Обычно шаг настройки в УКВ диапазоне в режиме автоматического поиска составляет 50 кГц. Если включен режим «AF» [Поиск альтернативных частот] или «ТА» [Сообщения о дорожном движении], то шаг настройки составляет 100 кГц. Однако в некоторых случаях предпочтительнее установить шаг настройки в режиме «AF» также равным 50 кГц.

- Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим настройки шага частот в УКВ диапазоне («FM STEP»).
- Нажимая кнопки ◀/▶, выберите требуемый шаг настройки.



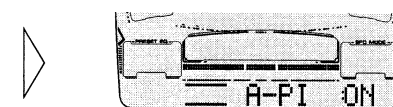
Замечание:

- В режиме ручной настройки шаг настройки остается равным 50 кГц.
- При временном отключении аккумуляторной батареи шаг настройки возвращается к значению 100 кГц.

Включение и выключение функции автоматического поиска другой частоты («A-PI»)

Во время выполнения операции поиска другой частоты («PI Seek») среди предварительно настроенных станций имеется возможность включить или выключить функцию автоматического поиска. (См. раздел «Функция поиска другой частоты («PI Seek»)» на стр. 26).

- Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим автоматического поиска другой частоты («A-PI»).
- Включение и выключение функции автоматического поиска другой частоты осуществляется нажатием кнопок ▲/▼.



Настройка режима использования дополнительного оборудования («AUX»)

Имеется возможность подключать к этому устройству дополнительное оборудование. При подключении дополнительного оборудования следует активизировать режим «AUX».

- Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим задания режима использования дополнительного оборудования («AUX»).
- Включение и выключение режима использования дополнительного оборудования осуществляется нажатием кнопок ▲/▼.



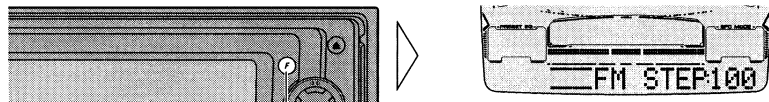
Начальная настройка

Вход в меню начальной настройки

Данное меню позволяет выполнить начальные настройки этого изделия.

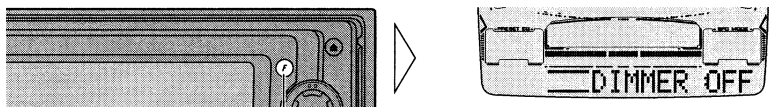
1. Выключите прослушиваемый источник.

2. Войдите в меню начальной настройки.



Держите в нажатом состоянии в течение 2 секунд

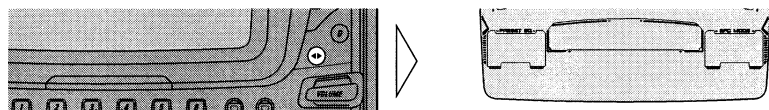
3. Выберите нужный режим.



При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение режима.

4. Выполните настройки в выбранном режиме.

5. Выключите меню начальной настройки.



Замечание:

- Выйти из меню начальной настройки можно нажав и удерживая в нажатом состоянии в течение 2 секунд кнопку «FUNCTION» [Функция].
- Для выхода из меню начальной настройки можно также нажатием кнопки «D.FUNC».

Основные функции управления

многодисковым проигрывателем компакт-дисков

Это устройство может управлять многодисковым проигрывателем компакт-дисков (приобретается отдельно).

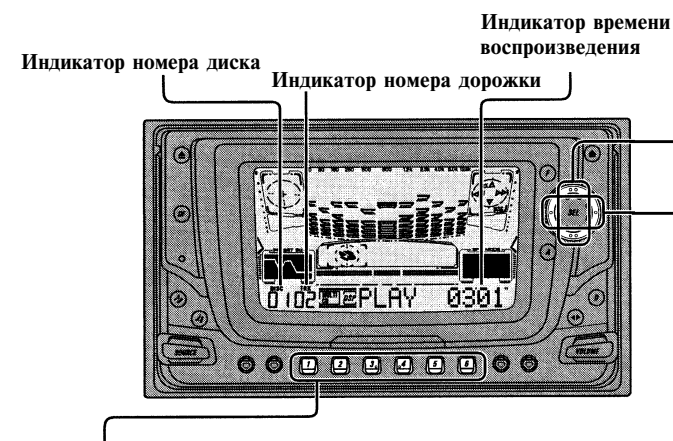
Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад

- Выбор функции поиска дорожки или быстрого перехода вперед/назад зависит от длительности нажатия кнопки ◀/▶.

Поиск дорожки 0,5 с или меньше

Быстрый переход вперед/назад Удерживание в нажатом состоянии

Поиск диска



Поиск диска по номеру (для проигрывателей на 6 и 12 дисков)

- При помощи кнопок с цифрами 1 - 6 можно непосредственно выбирать диски. Для этого необходимо просто нажать кнопку с цифрой, соответствующей номеру того диска, который нужно прослушать.

Замечание:

- Если к данному устройству подключен многодисковый проигрыватель на 12 дисков, то для выбора дисков с 6-го по 12-й, удерживайте кнопки 1 - 6 в нажатом состоянии в течение 2 секунд или дольше.

Замечание:

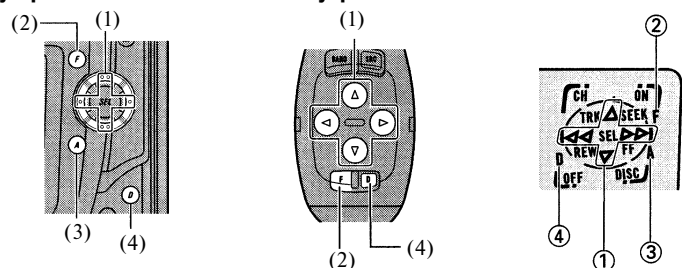
- Многодисковый проигрыватель компакт-дисков может выполнять подготовительные операции, такие как проверка наличия диска или считывание информации с диска, когда питание включено или для воспроизведения выбран новый диск. При этом на дисплее представлен индикатор «READY» [Готово].
- Если многодисковый проигрыватель компакт-дисков не функционирует должным образом, то на дисплее появляется сообщение с кодом ошибки (например, «ERROR-14» [Ошибка-14]). См. описание кодов ошибок в руководстве пользователя к многодисковому проигрывателю компакт-дисков.
- Если в многодисковом проигрывателе отсутствуют диски, то на дисплее появляется сообщение «NO DISK» [Диск отсутствует].

Индикаторы, отображаемые на дисплее, и соответствующие органы управления

На дисплее этого устройства отображаются индикаторы, представляющие собой руководство по использованию органов управления устройством. Эти индикаторы подсказывают, какие из следующих кнопок можно нажимать: ▲/▼/◀/▶, «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Аудио] и «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала]. Во время отображения на дисплее меню функций (см. следующий раздел), меню детальных настроек (см. стр. 21), меню исходных установок (см. стр. 56) или меню управления звуком 1 и 2 (см. стр. 45, 47) или меню процессора цифровой обработки сигнала обработки звука 1, 2 (см. стр. 48, 53), эти индикаторы подсказывают, какие кнопки ▲/▼/◀/▶ можно использовать для включения и выключения функций, включения повторного выбора и выполнения других операций.

Ниже представлены индикаторы и соответствующие кнопки.

■ Передняя панель устройства ■ Пульт дистанционного управления ■ Дисплей



Если на дисплее светится индикатор ①, выполняйте соответствующие операции, используя кнопки (1).

Если на дисплее светится индикатор ②, это означает, что выбрано меню функций, меню детальных настроек или меню исходных установок. Используя кнопку (2) на передней панели устройства или пульте дистанционного управления, можно выполнять переключение между этими типами меню, а также между различными режимами в рамках этих меню.

Если на дисплее светится индикатор ③, это означает, что выбрано меню управления звуком 1 и 2. Используя кнопку (3) на передней панели устройства или пульте дистанционного управления, можно выполнять переключение между различными режимами в рамках этого меню.

Если на дисплее светится индикатор ④, это означает, что выбрано меню процессора цифровой обработки звука 1 и 2. Используя кнопку (4) на передней панели устройства или пульте дистанционного управления, можно выполнять переключение между различными режимами в рамках этого меню.

Вход в меню функций

Меню функций позволяет управлять различными простыми функциями для каждого источника.

Замечание:

- Если в течение 30 секунд после выхода в меню функций не будет выполнена ни одна операция, то произойдет автоматический выход из меню функций.

Фильтр верхних частот («HPF»)

Если необходимо исключить из спектра сигнала, поступающего на передние или задние громкоговорители, полосу частот, которая воспроизводится сабвуфером, то нужно включить фильтр верхних частот («HPF»). Тогда на передние и задние громкоговорители будут поступать только частоты лежащие выше выбранной граничной частоты.

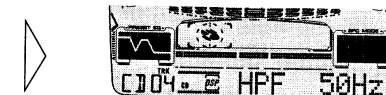
1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 2 выберите режим настройки фильтра верхних частот («HPF»).

2. Используя кнопки «▲» или «▼», включите или выключите фильтр верхних частот (выберите для пункта меню «HPF» значение «ON» [Включено] или «OFF» [Выключено]).



3. Используя кнопки «◀» или «▶», задайте нужное значение частоты.

50 ↔ 80 ↔ 125 (Гц)



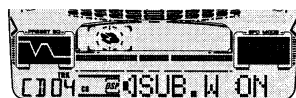
Использование процессора цифровой обработки сигнала (DSP)

Выход сабвуфера («SUB.W»)

Данное изделие имеет выход сабвуфера, который может подключаться или отключаться. В соответствии с заводскими установками выход сабвуфера включен.

1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 2 выберите режим включения / выключения выхода сабвуфера («SUB.W»).


2. Нажимая кнопку «▲» или «▼», выберите для пункта «SUB.W» значение «ON» [Включено] или «OFF» [Выключено].



3. Нажимая кнопку «◀» или «▶», выберите фазу выхода сабвуфера.



Замечание:

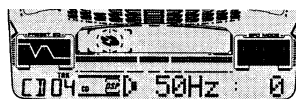
- Режим сабвуфера «SUB.W» не будет выбран, если в меню начальных настроек для выходов установлен режим «задние громкоговорители» (смотрите стр. 58).
- Если в акустической системе сабвуфер отсутствует, то для пункта «SUB.W» необходимо выбрать значение «OFF» [Выключено].
- Если выход сабвуфера включен, то появляется индикатор «».

Изменение настроек сабвуфера («80HZ»)

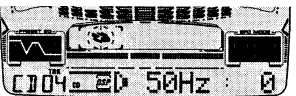
Когда выход сабвуфера включен (установка «ON»), можно выполнить регулировку граничной частоты и уровня выходного сигнала сабвуфера.

1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 2 выберите режим изменения настроек сабвуфера («80HZ»).

2. Нажимая кнопку «◀» или «▶», выберите нужное значение граничной частоты: 50 Гц, 80 Гц или 125 Гц.



3. Нажимая кнопку «▲» или «▼», можно увеличить или уменьшить уровень сигнала, подаваемого на сабвуфер.

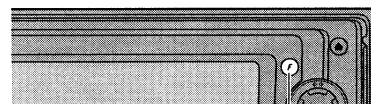


На дисплее будет отображаться значение уровня сигнала сабвуфера, которое может меняться в пределах от «+6» до «-6».

Замечание:

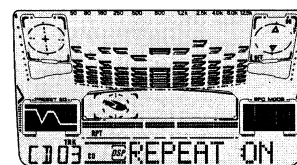
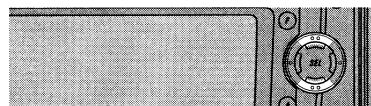
- Режим изменения настроек сабвуфера доступен только в том случае, если включен выход сабвуфера.

1. Выберите в меню функций нужный режим. (См. следующий раздел «Использование меню функций»).



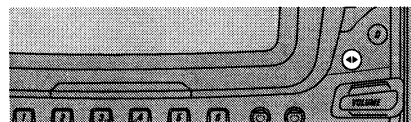
При каждом нажатии кнопки происходит смена режима.

2. Выполните необходимые операции в выбранном режиме (например, в режиме повторного воспроизведения)



Отображаемые на дисплее индикаторы отражают используемые кнопки и выполняемые операции. Для того чтобы включить руководство по использованию органов управления устройством, нажмите кнопку ▲, чтобы отключить эту функцию - кнопку ▼.

3. Отключите меню функций.



Использование меню функций

В представленной ниже таблице приведены функции для каждого источника, отображаемые в меню функций.

В таблице также представлены индикаторы для каждой функции, а также операции и кнопки, используемые для выполнения операций. Более подробные сведения о каждой операции содержатся на указанных в таблице страницах.

■ Приемник

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«Best Stations Memory (BSM)» [Автоматическая запись в память]	▲: включение ▼: выключение	23
«Regional Functions (REG)» [Функция поиска региональных программ]	▲: включение ▼: выключение	26
«Local Seek Tuning (LOCAL)» [Настройка в режиме автоматического поиска близких радиостанций]	1 ▲: включение ▼: выключение 2 ◀ или ▶: выбор (чувствительность)	23
Функция «Traffic Announcement standby (TA)» [Ожидание передачи информации о положении на дорогах]	▲: включение ▼: выключение	27

Основные операции по управлению устройством

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«News Program Interruption Setting (NEWS)» [Автоматический прием новостей]	▲: включение ▼: выключение	30
Функция «Alternative frequencies search (AF)» [Поиск альтернативных частот]	▲: включение ▼: выключение	25

■ Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«REPEAT» [Повторное воспроизведение]	▲: включение ▼: выключение	32
«RANDOM» [Воспроизведение в случайном порядке]	▲: включение ▼: выключение	32
«T-SCAN» [Воспроизведение в ознакомительном режиме]	▲: включение ▼: выключение	33
«PAUSE» [Пауза]	▲: включение ▼: выключение	33

■ Проигрыватель магнитофонных кассет

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«REPEAT» [Повторное воспроизведение]	▲: включение ▼: выключение	35
«SCAN» [Воспроизведение в ознакомительном режиме]	▲: включение ▼: выключен	35
«B.SKIP» [Пропуск промежутков между записями]	▲: включение ▼: выключение	35
«R.I» [Контроль радиозфира]	▲: включение ▼: выключение	36
Система шумоподавления Dolby B NR «NR»	▲: включение ▼: выключение	36

■ Многодисковый проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«REPEAT» [Повторное воспроизведение]	◀ или ▶: выбор (режим воспроизведения)	37
«TITLE LIST» [Выбор дисков из списка названий]	1 ◀ или ▶: выбор (название диска) 2 ▲: воспроизведение	42
«RANDOM» [Воспроизведение в случайном порядке]	▲: включение ▼: выключение	37
«SCAN» [Воспроизведение в ознакомительном режиме]	▲: включение ▼: выключение	38
«ITS-PLAY» [Воспроизведение внесенной в программу дорожки]	▲: включение ▼: выключение	39
«PAUSE» [Пауза]	▲: включение ▼: выключение	38
«COMP» [Сжатие и выделение динамических басов]	◀ или ▶: выбор (функция качества звучания)	43

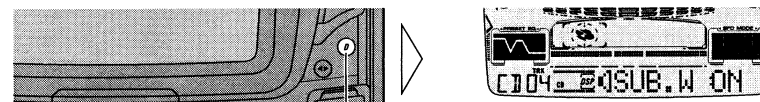
Вход в меню процессора цифровой обработки сигнала 2

Данное меню позволяет настраивать качество звука.

Замечание:

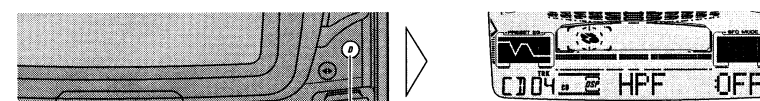
- Если в течение 30 секунд после входа в меню процессора цифровой обработки сигнала 2 не будет выполнено никаких действий, то это меню автоматически выключится.

1. Войдите в меню процессора цифровой обработки сигнала 2.



Нажимайте в течение 2 секунд

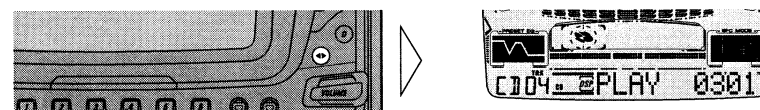
2. В меню процессора цифровой обработки сигнала 2 выберите нужный режим.



Каждое нажатие переключает режим...

3. Выполните для выбранного режима необходимые настройки.

4. Закройте меню процессора цифровой обработки сигнала 2.



Использование процессора цифровой обработки сигнала (DSP)

Селекторный переключатель конфигурации звукового поля

Единственным способом получения наиболее естественного звука является формирование стереофонического изображения точно в месте расположения слушателя.

Функция переключения положения стереофонического звукового поля регулирует уровень сигнала от каждого громкоговорителя в соответствии с расположением и количеством пассажиров в салоне автомобиля и позволяет вызывать нужную настройку одним нажатием кнопки. Результат - всегда естественный звук, независимо от положения слушателя.

Кнопка	Дисплей	Положение
▲		«FRONT» Передние сиденья, левое и правое
▼		«ALL» Все сиденья
◀	«FRONT-L»	Переднее левое сиденье
▶	«FRONT-R»	Переднее правое сиденье

Описание индикатора расположения пассажиров

Данный индикатор позволяет проверить текущую конфигурацию стереофонического поля не меняя положения переключателя.



Настройка конфигурации стереофонического поля в соответствии с положением слушателя («POSI»)

1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 выберите режим настройки переключателя положения стереофонического поля «POSI».

2. Нажимая одну из кнопок ▲/▼/◀/▶, выберите нужное положение, например, нажмите кнопку «◀».

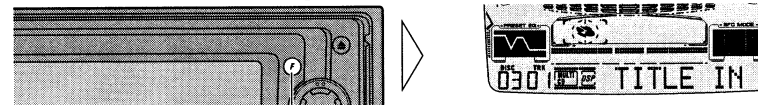
Чтобы отменить режим настройки положения стереофонического поля снова нажмите ту же кнопку.



Вход в меню детальных настроек

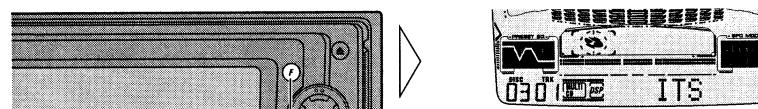
При помощи меню детальных настроек можно управлять удобными и достаточно сложными функциями для каждого источника.

1. Задание меню детальных настроек.



Держите в нажатом состоянии 2 секунды.

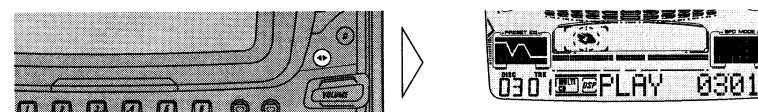
2. Выберите нужный режим. (См. следующий раздел «Функции меню детальных настроек»).



При каждом нажатии этой кнопки происходит смена режима.

3. Выполните операции в выбранном режиме.

4. Выйдите из меню детальных настроек.



Замечание:

- Выйти из меню детальных настроек можно, повторно нажав и удерживая в течение 2 секунд в нажатом состоянии кнопку «FUNCTION» [Функция].

Использование меню детальных настроек

В представленной ниже таблице приведены функции для каждого источника, отображаемые в меню детальных настроек. В таблице также представлены индикаторы для каждой функции, а также операции и кнопки, используемые для выполнения операций. Более подробные сведения о каждой операции содержатся на указанных в таблице страницах.

■ Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«TITLE IN» [Ввод названия диска]	1 ▲ или ▼: выбор (буква) 2 ◀ или ▶: выбор (позиция) 3 ►: память	34

■ Многодисковый проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«TITLE IN» [Ввод названия диска]	1 ▲ или ▼: выбор (буква) 2 ◀ или ▶: выбор (позиция) 3 ►: память	41
«ITS» [Мгновенный выбор дорожки]	▲: память	39

Назначение кнопки «D.FUNC»

Ниже в таблице для каждого источника представлены функции, выполняемые при нажатии кнопки «D.FUNC». Более подробные сведения о каждой операции содержатся на указанных в таблице страницах.

■ Источник

Источник	Название функции	Страница
Радиоприемник	Запись в память частот станций с самым сильным сигналом («OFF» [Выключение]) Запись в память частот станций с самым сильным сигналом («ON» [Включение]) (Держать 2 секунды)	23
Встроенный проигрыватель компакт-дисков	Пауза	33
Проигрыватель магнитофонных кассет	Повторное воспроизведение Система шумоподавления Dolby B NR (Держать 2 секунды)	35 36
Многодисковый проигрыватель компакт-дисков	Пауза	38

Моделирование акустического пространства и октавный корректор

Функция моделирования акустического пространства («SFC») включает 4 программы, позволяющие моделировать в салоне автомобиля акустику, характерную для помещений определенного типа, например, студии и т.п.

Октавный корректор («OCTAVER») обеспечивает более эффективное воспроизведение полосы низких частот. Октавный корректор 2 («OCTAVER 2») более эффективен, чем октавный корректор 1 («OCTAVER 1»).

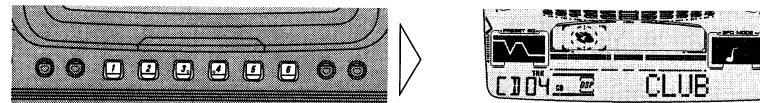
Вызов программ моделирования акустического пространства («SFC»)

Программы моделирования акустического пространства («SFC») можно вызвать двумя способами.

Кнопка	Дисплей	Программа моделирования акустического пространства / октавный корректор
1	«STUDIO»	Студия
2	«CLUB»	Клуб
3	«CONCERT»	Концерт
4	«DOME»	Собор
5	«OCTAVER 1»	Октавный корректор 1
6	«OCTAVER 2»	Октавный корректор 2

■ Непосредственный вызов

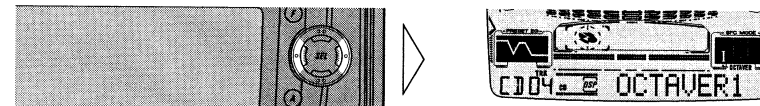
1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 выберите режим моделирования акустического пространства («SFC»).
2. Для выбора нужной программы моделирования акустического пространства нажмите соответствующую кнопку, например, кнопку «2».



Для отключения программы моделирования акустического пространства необходимо снова нажать ту же кнопку.

■ Последовательный перебор имеющихся программ моделирования акустического пространства

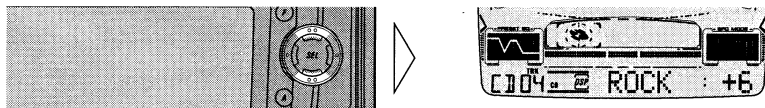
1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 выберите режим моделирования акустического пространства («SFC»).
2. Последовательным перебором выберите одну из программ моделирования акустического пространства, которые будут вызываться в следующем порядке:



«STUDIO» ⇄ «CLUB» ⇄ «CONCERT» ⇄ «DOME» ⇄ «OCTAVER 1» ⇄ «OCTAVER 2» ⇄
выключение функции «SFC»

Использование процессора цифровой обработки сигнала (DSP)

2. Выберите тип АЧХ, который необходимо настроить (смотрите предыдущий раздел).
3. Регулировка АЧХ эквалайзера



Значение регулируемой величины на дисплее будет меняться в пределах от «+6» до «-5».

Замечание:

- Пределы регулировок зависят от типа АЧХ
- Нажатием в течение 2 секунд кнопки «5» настроенную АЧХ можно сохранить под названием «CUSTOM» [Пользовательская].

■ Настройка АЧХ с использованием 11-полосного графического эквалайзера

Данный режим настройки возможен только с АЧХ «CUSTOM» [Пользовательская].

1. Выберите тип АЧХ «CUSTOM» [Пользовательская]. (Смотрите предыдущий раздел.)
2. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 выберите режим регулировки с применением 11-полосного эквалайзера (50 Гц).

3. Нажимая кнопку «◀» или «▶», выберите полосу частот, усиление которой необходимо настроить.

50 ⇄ 80 ⇄ 160 ⇄ 250 ⇄ 500 ⇄ 800 ⇄ 1200 ⇄ 2500 ⇄ 4000 ⇄ 8000 ⇄ 12500 Гц

4. Нажимая кнопки «▲» или «▼» отрегулируйте уровень выбранной полосы частот.

Значение регулируемой величины на дисплее будет меняться в пределах от «+6» до «-6».

Замечание:

- Пределы регулировок зависят от типа АЧХ.

5. Повторите операции 3 и 4 для настройки усиления других полос диапазона воспроизводимых частот.

Замечание:

- Для разных источников можно создать различные АЧХ эквалайзера. (Встроенный проигрыватель компакт-дисков и многодисковый проигрыватель компакт-дисков автоматически используют одну и ту же настройку эквалайзера.)

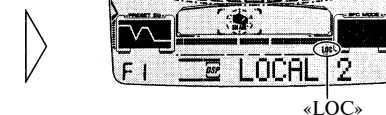
Функции приемника

Настройка в режиме автоматического поиска близких радиостанций («LOCAL»)

Когда эта функция подключена, настройка осуществляется только на станции с особенно сильным сигналом.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим «LOCAL» [Ближняя станция].

2. Используя кнопки «▲» или «▼», включите или выключите функцию автоматического поиска близких радиостанций.



3. Используя кнопки «◀» или «▶», выберите нужную чувствительность для режима поиска местных радиостанций.



УКВ (FM) : «LOCAL 1» ⇄ «LOCAL 2» ⇄ «LOCAL 3» ⇄ «LOCAL 4»
СВ/ДВ (MW/LW) : «LOCAL 1» ⇄ «LOCAL 2»

Замечание:

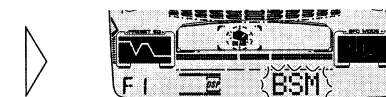
- Установка «LOCAL 4» позволяет осуществлять прием только радиостанций с самым сильным сигналом. Чем меньше значение чувствительности, тем слабее могут быть принимаемые сигналы.

Запись в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM»)

Функция «BSM» обеспечивает автоматическую запись в память частот вещания радиостанций.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим записи в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM»).

2. Нажатием кнопки ▲ включите функцию «BSM». Частоты станций с самыми сильными сигналами будут записаны в память и присвоены кнопкам 1 - 6 в порядке возрастания силы сигнала.



Замечание:

- Функцию «BSM» можно также включить непрерывным в течение 2 секунд нажатием кнопки «D.FUNC».

- Для отмены выполнения этой операции нажмите в меню функций кнопку ▼ прежде, чем частоты будут сохранены в памяти.



Замечание:

- Функцию «BSM» можно также выключить нажатием кнопки «D.FUNC».

Что такое RDS?

Служба RDS («Radio Data System» [Система радио данных]) представляет собой систему, основанную на передаче специальных данных вместе с сигналом вещания УКВ радиостанции. Эти данные не воспринимаются на слух при прослушивании программы станции, но обеспечивают выполнение функций, призванных оказать слушателю радио помощь в настройке на нужную станцию. К таким функциям относятся отображение названия программной службы и типа программы, ожидание передачи информации о положении на дорогах, автоматическая настройка и настройка на программу заданного типа.

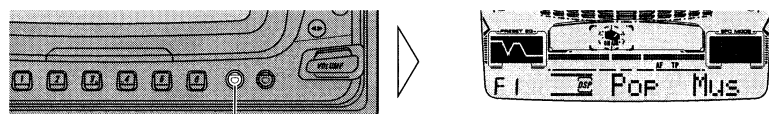
Замечание:

- Услуги RDS предоставляются не всеми радиостанциями.
- Некоторые функции RDS, такие как «AF» («Alternative frequencies search» [Поиск альтернативных частот]) и «TA» («Traffic Announcement standby» [Ожидание передачи информации о положении на дорогах]) включаются только в том случае, если приемник настроен на радиостанцию, предоставляющую услуги RDS.

Отображение названий радиостанций

Если включена эта функция, то при настройке на частоту радиостанции или сети радиостанций, предоставляющих услуги RDS, на дисплее на несколько секунд вместо частоты настройки отображается название этой радиостанции или сети.

- Если необходимо узнать частоту вещания текущей радиостанции, то необходимо изменить режим отображения информации на дисплее.



При каждом нажатии этой кнопки меняется режим отображения информации на дисплее

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] происходит переключение режима отображения информации на дисплее в соответствии с представленной ниже последовательностью:

Частота → Название программной службы → Информация «PTY»

Замечание:

- Если в течение 8 секунд после переключения режима отображения информации не будет предпринято никаких действий, то автоматически восстановится режим отображения названия программной службы.

■ Информация «PTY»

В течение 8 секунд на дисплее отображается информация «PTY» («Program Type ID code» [Код типа программы]) для той радиостанции, на которую в данный момент настроен радиоприемник. (См. список кодов типов программ, представленный на стр. 30 в разделе «Функция «PTY»»).

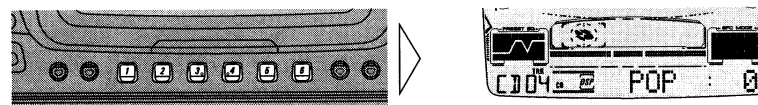
Замечание:

- Если приемник принимает от станции нулевой код «PTY», то на дисплее отображается сообщение «NONE» [Отсутствует]. Это означает, что данная станция не определила содержание своей программы.
- Если уровень принимаемого сигнала слишком низкий для того, чтобы данное устройство могло определить код «PTY», то на дисплее появляется сообщение «NO PTY» [Код «PTY» отсутствует].

■ Частота

На дисплее отображается частота вещания радиостанции, на которую приемник настроен в данный момент.

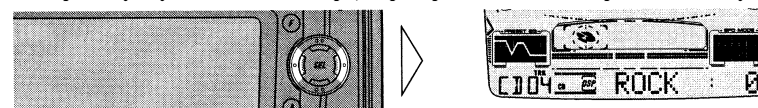
2. Для выбора требуемой АЧХ необходимо нажать одну из кнопок каналов предварительно настроенных станций (с «1» по «6»), например, кнопку «2».



Кнопка	Дисплей	Тип АЧХ
1	«ROCK»	Рок
2	«POP»	Поп-музыка
3	«HIPHOP»	Хипхоп
4	«TECHNO»	Техно
5	«CUSTOM»	Пользовательская
6	«FLAT»	Гладкая

■ Последовательный перебор имеющихся АЧХ

1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 выберите один режимов графического эквалайзера (например «ROCK»).
2. Выберите нужную АЧХ эквалайзера, перебирая возможные варианты в следующем порядке:



«ROCK» ⇄ «POP» ⇄ «HIPHOP» ⇄ «TECHNO» ⇄ «CUSTOM» ⇄ «FLAT»

Настройка АЧХ эквалайзера

Все типы АЧХ можно корректировать (точная настройка).

Настройку АЧХ можно выполнять либо с использованием графического эквалайзера, либо с применением регулировок 11-полосного графического эквалайзера.

■ Графический эквалайзер

Заводские настройки АЧХ можно регулировать, подбирая более точные уровни отдельных частотных полос (управление нюансами).

1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 выберите один режимов графического эквалайзера (например «ROCK»).

Использование процессора цифровой обработки сигнала (DSP)

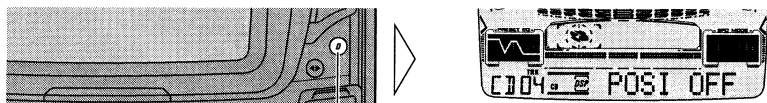
Вход в меню процессора цифровой обработки сигнала 1: «DSP Menu 1»

Данное меню позволяет настраивать звуковое поле

Замечание:

- Если в течение 30 секунд после входа в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 не будет выполнено никаких действий, то это меню автоматически выключится.

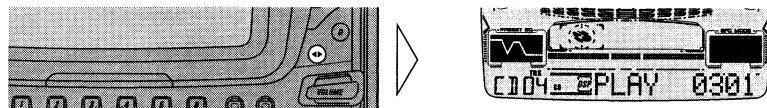
1. Выберите в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 требуемый режим.



Каждое нажатие переключает режим...

2. Выполните для выбранного режима необходимые настройки.

3. Закройте меню процессора цифровой обработки сигнала 1



Графический эквалайзер

Позволяет настраивать амплитудно-частотную характеристику (АЧХ) эквалайзера в соответствии с акустическими особенностями внутреннего пространства салона автомобиля.

Описание гладкой («FLAT») и пользовательской («CUSTOM») амплитудно-частотных характеристик эквалайзера

■ Гладкая («FLAT») амплитудно-частотная характеристика

На звук не оказывается никакого дополнительного воздействия. Очень полезный режим для проверки влияния настроек эквалайзера на характеристики звука. Проверка выполняется попеременным переключением режима эквалайзера между «FLAT» [Гладкая АЧХ] и выбранной АЧХ.

■ Пользовательская («CUSTOM») амплитудно-частотная характеристика

Амплитудно-частотная характеристика, настроенная пользователем, сохраняется в памяти системы под названием «CUSTOM» [Пользовательская]. Настройка АЧХ выполняется при помощи 11-полосного графического эквалайзера.

Выбор амплитудно-частотной характеристики эквалайзера

Имеется возможность выбора амплитудно-частотной характеристики эквалайзера.

■ Непосредственное указание амплитудно-частотной характеристики эквалайзера

1. Нажмите кнопку «DSP» [Процессор цифровой обработки сигнала] и в меню процессора цифровой обработки сигнала 1 («DSP Menu 1») выберите один режимов графического эквалайзера (например «ROCK»).

Функция поиска альтернативных частот («AF»)

Функция «AF» [Поиск альтернативных частот] используется для поиска других частот вещания в той же сети, которой принадлежит станция, на которую приемник настроен в данный момент. Приемник автоматически настраивается на другую частоту вещания сети, на которой передается более сильный сигнал, если возникают сложности с приемом станции на текущей частоте или на другой частоте условия приема лучше.

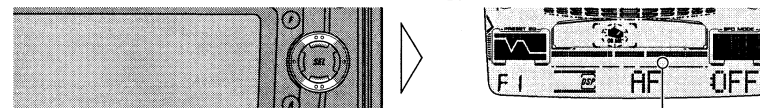
Замечание:

- При использовании функции настройки в режиме автоматического поиска и записи в память частот станций с наиболее сильным сигналом («BSM») функция «AF» обеспечивает настройку только на станции, поддерживающие службу RDS.
- При вызове предварительно настроенной станции приемник может обновить хранящуюся в памяти частоту станции, взяв новое значение из списка альтернативных частот вещания станции. (Эта операция может выполняться только для предварительно настроенных станций в диапазоне УКВ1 и УКВ2). Номер канала предварительно настроенной станции не отображается на экране, если данные RDS для принимаемой станции отличаются от соответствующих данных станции, частота которой первоначально была присвоена данному каналу.
- Во время поиска альтернативной частоты вещания звучание программы принимаемой станции может прерываться программами других станций.
- Если приемник настраивается на станцию, не поддерживающую службу RDS, то индикатор «AF» [Альтернативные частоты] начинает мигать.
- Функция поиска альтернативных частот вещания может включаться и выключаться независимо для каждого поддиапазона УКВ (FM).

Включение и отключение функции поиска альтернативных частот вещания

Функция поиска альтернативных частот вещания включена по умолчанию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим «AF» [Альтернативные частоты] в меню функций.
2. В диапазоне УКВ включите или отключите функцию «AF».



Индикатор «AF» исчезает

Использование функций RDS

Функция поиска другой частоты «PI SEEK»

Приемник осуществляет поиск другой частоты, на которой производится вещание той же программы. Во время выполнения операции поиска другой частоты на экране появляется сообщение «PI SEEK» [Поиск другой частоты] и отключается звук. После завершения поиска, независимо от того, успешным был поиск или нет, восстанавливается прежний уровень звука. Если в результате поиска станции, на которых производится вещание нужной программы, не были найдены, то приемник возвращается на прежнюю частоту настройки.

Поиск другой частоты («PI SEEK»)

Если приемник не смог найти подходящую альтернативную частоту приема, или сигнал вещания станции очень слабый, то автоматически включается процесс поиска другой частоты («PI SEEK»).

Автоматический поиск другой частоты (для предварительно настроенных станций) («A-PI»)

Если предварительно настроенную станцию не удастся вызвать, например, в дальней поездке, то данное устройство может также выполнить поиск другой частоты («PI Seek») во время вызова предварительно настроенных станций. Функция автоматического поиска другой частоты («A-PI») по умолчанию является отключенной.

Замечание:

- Подробные сведения об отключении и включении функции автоматического поиска другой частоты («A-PI») изложены в разделе «Начальная установка».

Функция поиска региональных программ («REG»)

Если автоматическая перенастройка приемника осуществляется под управлением функции поиска альтернативных частот вещания, то работа функции поиска региональных программ («REG») ограничивает возможный выбор станциями, вещающими региональные программы.

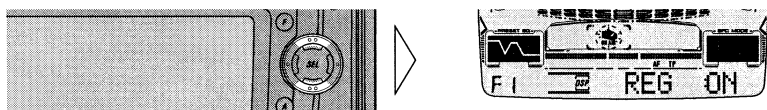
Замечание:

- Система вещания региональных программ и региональные сети в различных странах организованы по-разному (т.е. в зависимости от времени, государства и территории вещания).
- Номер канала предварительной настройки может исчезнуть с экрана, если приемник настроится на региональную станцию, отличающуюся от первоначально установленной станции.
- Функцию поиска региональных программ можно включать и выключать независимо для каждого из поддиапазонов УКВ (FM).

Включение и выключение функции поиска региональных программ

По умолчанию функция поиска региональных программ является включенной.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим «REG» [Поиск региональных программ].
2. В диапазоне УКВ включите или отключите функцию «REG».



Вход в меню регулировки звучания 2

Данное меню позволяет настраивать контрастность дисплей изделия

Замечание:

- Если в течение 30 секунд после входа в меню регулировки звучания 2 не будет выполнено никаких действий, то это меню автоматически выключится.

Выбор функции регулировки контрастности («CONTRAST»)

Имеется возможность регулировать контрастность дисплея изделия.

1. В течение 2 секунд непрерывно нажимайте кнопку «AUDIO» [Аудио] и в меню регулировки звучания 2 выберите пункт «CONTRAST» [Контрастность].



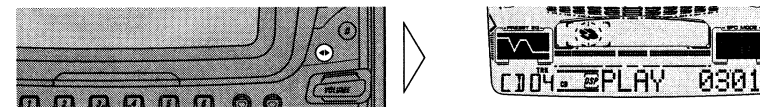
Нажимать в течение 2 секунд.

2. Нажимая кнопки «</>», выберите нужную контрастность.

Показания на дисплее будут меняться в пределах от «+7» до «-7».



3. Выйдите из меню регулировки звучания 2.



Замечание:

- Если во время работы в меню регулировки звучания 2 нажать кнопку «AUDIO» [Аудио], то устройство снова войдет в режим меню регулировки звучания 1.

Регулировка звучания

Регулировка громкости («LOUD»)

Функция регулировки громкости позволяет компенсировать недостаточный уровень звука в нижнем и верхнем диапазонах при низком уровне громкости. Имеется возможность выбора нужного уровня громкости.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания 1 режим регулировки громкости («LOUD»).
2. Используя кнопки «▲» или «▼», выберите для пункта меню «LOUD» значение «ON» [Включено] или «OFF» [Выключено].



Регулировка уровня громкости источника («SLA»)

Функция регулировки уровня громкости источника («SLA») позволяет предотвратить резкие изменения уровня громкости при переключении от одного источника к другому. Установки базируются на уровне громкости в диапазоне УКВ, который остается неизменным.

1. Сравните уровень громкости в диапазоне УКВ с уровнем громкости другого источника (например, встроенного проигрывателя MD).
2. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки уровня громкости источника («SLA»).
3. Используя кнопки «▲» или «▼», увеличьте или уменьшите громкость.

При этом индикация на дисплее будет меняться следующим образом: от «+4» до «-4».



Замечание:

- Поскольку уровень громкости в диапазоне FM (УКВ) является базовым и неизменным, регулировка уровня громкости источников в режимах УКВ невозможна.
- Для встроенного проигрывателя компакт-дисков и многодискового проигрывателя компакт-дисков автоматически задается одинаковая установка регулировки уровня громкости.
- Уровень громкости в диапазонах MW/LW (СВ/ДВ), отличный от базовой установки уровня громкости в диапазоне FM (УКВ) (в данном случае источником является приемник), может быть отрегулирован точно так же, как для других источников.

Функция ожидания специальных сообщений о дорожном движении («ТА»)

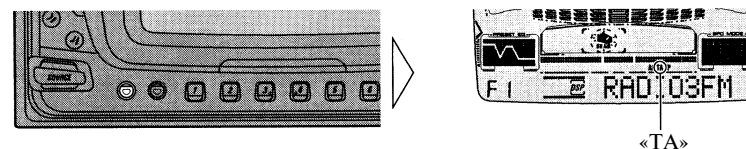
Функция «ТА» («Traffic Announcement standby») [Ожидание специальных сообщений о дорожном движении] позволяет автоматически принимать объявления о положении на дорогах независимо от того, какой источник прослушивается. Функция «ТА» может использоваться как для станций «ТР» (передающих информацию о дорожном движении), так и для станций «EON ТР» (транслирующих сведения, в которых имеются ссылки на информацию, передаваемую станциями «ТР»).

Включение и выключение функции ожидания специальных сообщений о дорожном движении

1. Настройтесь на радиостанцию, на которой имеется служба «ТР», или на станцию «EON ТР».

На дисплее появляется индикатор функции «ТР», указывающий на то, что приемник настроен на станцию, передающую информацию о дорожном движении или на станцию, транслирующую сведения, в которых имеются ссылки на информацию, передаваемую станциями «ТР».

2. Включите функцию «ТА».



На дисплее появляется индикатор «ТА», свидетельствующий о том, что приемник находится в режиме ожидания передачи информации о дорожном движении.

Чтобы отключить функцию «ТА», повторите описанную выше операцию в то время, когда приемник не принимает сообщения о дорожном движении.

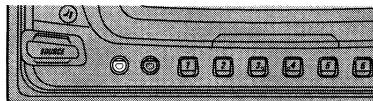
Замечание:

- При помощи меню функций можно включить или выключить функцию «ТА».
- После приема информации о дорожном движении система возвращается к прослушиванию первоначальному источнику.
- Функция «ТА» может быть включена во время прослушивания другого источника (не приемника), если в последний раз приемник был настроен на УКВ (FM) радиостанцию. Однако если до переключения на другой источник приемник был настроен на радиостанцию диапазона СВ или ДВ, то функцию «ТА» использовать невозможно.
- Если в последний раз приемник был настроен на радиостанцию УКВ диапазона (FM), то включение функции «ТА» позволяет использовать прочие функции настройки при прослушивании других источников (не приемника).
- Если при работе в режиме настройки методом автоматического поиска на дисплее присутствует индикатор «ТА», то приемник будет настраиваться только на станции «ТР» (передающие информацию о дорожном движении) и «EON ТР» (передающие информацию, в которой имеются перекрестные ссылки на станции «ТР»).
- Если в режиме автоматической записи в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM») на дисплее присутствует индикатор «ТА», то будет осуществляться настройка только на станции «ТР» (передающие информацию о дорожном движении) и «EON ТР» (передающие информацию, в которой имеются перекрестные ссылки на станции «ТР»).

Использование функций RDS

Отмена приема информации о дорожном движении

- Для прекращения приема информации о дорожном движении в то время, когда эта операция выполняется, и возвращения к прослушиванию первоначального источника, нажмите кнопку «ТА» [Сообщения о дорожном движении].

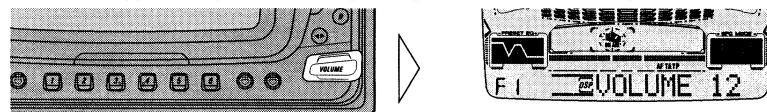


Прослушивание сообщения прекратится, но приемник останется в режиме ожидания передачи информации о положении на дорогах («ТА»), пока кнопка «ТА» не будет нажата повторно.

Регулировка уровня громкости при передаче сообщения о дорожном движении.

Когда начинается передача сообщения о дорожном движении, уровень громкости автоматически устанавливается на предварительно настроенное значение, позволяющее четко слышать передаваемую информацию.

- Установите уровень громкости во время приема сообщения о дорожном движении.



Новое значение уровня громкости будет записано в память и использовано при последующем прослушивании сообщения.

Функция предупреждения о слабом сигнале станции, передающей информацию о дорожном движении

Приблизительно через 30 секунд после того, как индикатор функции «ТР» погаснет из-за того, что сигнал станции очень слабый, раздастся тональный сигнал длительностью 5 секунд, который напомним о том, что необходимо выбрать другую станцию «ТР» (передающую сообщения о дорожном движении) или «EON TP» (передающую информацию, ссылающуюся на станцию «ТР»).

- Если выполняется прослушивание радиопередач, то настройтесь на другую станцию «ТР» или «EON TP».

Если для прослушивания используется другой источник (не приемник), то через 10 (или 30)* секунд после исчезновения с экрана индикатора функции «ТР» приемник начнет автоматический поиск станции «ТР» с самым сильным сигналом в данном районе.

* Время до начала автоматического поиска станции

Функция «ТА» включена	10 секунд
Включены функции «ТА», «AF»	30 секунд

Регулировка звучания

Вход в меню регулировки звучания 1

Данное меню позволяет настраивать качество звучания

Замечание:

- Если в течение 30 секунд после входа в меню регулировки звучания 1 не будет выполнено никаких действий, то это меню автоматически выключится.

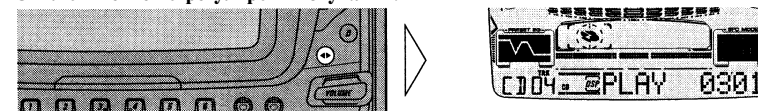
- В меню регулировки звучания 1 выберите нужный режим.



При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение режима

- Выполните регулировку звучания.

- Отключите меню регулировки звучания.



Функции меню регулировки звучания 1

Меню регулировки звучания 1 позволяет выполнять следующие операции.

Регулировка акустического баланса («FADER»)

Данная функция позволяет выбрать установки акустического баланса, обеспечивающие лучшие условия прослушивания с любого места.

- Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки акустического баланса («FADER»).

- Нажимая кнопки ▲/▼, отрегулируйте баланс передних и задних громкоговорителей.

При переключении с передних громкоговорителей на задние вместо сообщения «FADER :F25» на дисплее появляется сообщение «FADER :R25».



- Нажимая кнопки ◀/▶, настройте баланс левых и правых громкоговорителей.

При переключении с левого громкоговорителя на правый вместо сообщения «BAL :L25» на дисплее меняется на сообщение «BAL :R25».



Замечание:

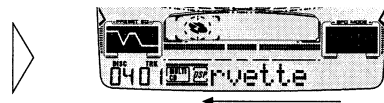
- Если используются только 2 громкоговорителя, то необходимо выбрать значение «FADER: 0».

Использование многодисковых проигрывателей компакт-дисков

Отображение названия диска бегущей строкой

На дисплее этого устройства отображаются только первые 10 букв названия диска, имени артиста и названия дорожки. Если текст содержит более 10 символов, то он отображается бегущей строкой.

- Просмотр строки текста осуществляется нажатием в течение 2 секунд кнопки «DISPLAY» [Дисплей].



Использование многодискового проигрывателя на 50 компакт-дисков

В этом руководстве описаны функции многодискового проигрывателя на 50 компакт-дисков, которые можно использовать при работе с данным устройством. Остальные функции этого проигрывателя при работе с данным устройством использовать нельзя.

Функция поиска станции, передающей программу нужного типа («PTY»)

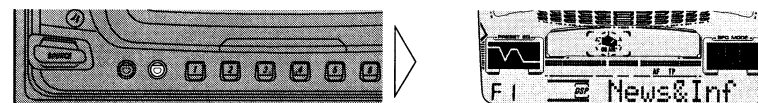
Функция «PTY» позволяет выбрать станцию по типу программы, которую она передает (поиск «PTY»). Имеется возможность выбора метода этого поиска путем задания широкой или узкой классификации типа программ. Данная функция также обеспечивает автоматическую настройку на станцию, передающую экстренную информацию (тревожное сообщение «PTY»).

Замечание:

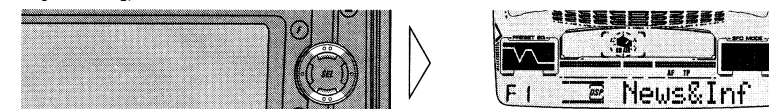
- Если установки поиска «PTY» были заданы ранее, нет необходимости задавать их повторно. Задав режим поиска «PTY» (см. ниже пункт 1), сразу же перейдите к пункту 4 и выполните поиск «PTY».

Поиск по коду «PTY»

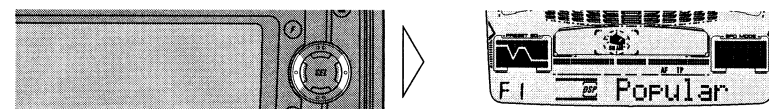
- Войдите в режим настройки поиска по коду «PTY».



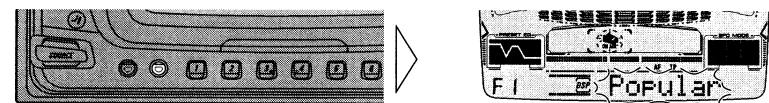
- Выберите метод поиска «PTY» («Wide» [Широкая классификация], «Narrow» [Узкая классификация]).



- Выберите один из кодов «PTY».



- Запустите поиск по коду «PTY».



Приемник начнет поиск станции, передающей программу с указанным кодом «PTY». Для того чтобы выйти из режима задания установок функции поиска «PTY», нажмите кнопку «PTY» и держите ее в нажатом состоянии 2 секунды.

Замечание:

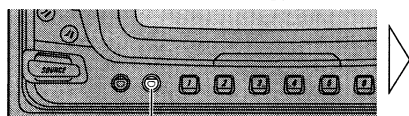
- Программы некоторых станций могут не соответствовать передаваемому коду «PTY».
- Если станция, передающая программу указанного типа не будет найдена, то на дисплее на 2 секунды появится сообщение «NOT FOUND» [Не найдено], и приемник вернется к прослушиванию станции, на которую он был настроен перед началом поиска.

Использование функций RDS

Настройка функции автоматического прерывания принимаемой программы для прослушивания новостей («NEWS»)

Имеется возможность включать или выключать функцию автоматического приема новостей в соответствии с кодом новостей «PTY». Программа новостей прерывает вещание выбранной в данный момент программы. По завершении приема новостей возобновляется прием предыдущей программы.

- Включение и выключение функции автоматического приема новостей.



Держите в нажатом состоянии 2 секунды



«NEWS» [Новости]

Замечание:

- Функцию автоматического приема новостей можно включать и выключать, используя меню функций.

Предупреждающее сообщение «PTY»

Предупреждающее сообщение PTY представляет собой специальный код «PTY», используемый для сообщений экстренного характера, таких как природные катастрофы. Если приемник получает код радиосигнала предупреждения, то на дисплее появляется сообщение «ALARM» [Предупреждающее сообщение], а уровень громкости устанавливается на значение, указанное для прослушивания станций «TA». После того как станция прекращает трансляцию экстренного сообщения, система возвращается к прослушиванию прежнего источника.

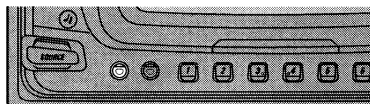


Замечание:

- Система восстанавливает режим прослушивания первоначального источника после приема экстренного сообщения.

Прекращение приема экстренных сообщений

- Для прекращения приема экстренного сообщения во время его поступления, нажмите кнопку «TA» [Сообщения о дорожном движении]. Устройство вернется к прослушиванию прежнего источника.



Режим сжатия («COMP») и выделения динамических басов («DBE»)

Использование функций сжатия («COMP») и выделения динамических басов («DBE») позволяет выполнять регулировку качества звучания многодискового проигрывателя компакт-дисков. Каждая из этих функций предусматривает двухуровневую регулировку.

■ Сжатие

Функция сжатия позволяет устранить дисбаланс между громкими и приглушенными звуками на высоких уровнях громкости.

■ Выделение динамических басов

Функция выделения динамических басов усиливает громкость басовых звуков для достижения наиболее полного звучания.

Включение и выключение функций сжатия/выделения динамических басов

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим подключения и отключения функций сжатия/выделения динамических басов («COMP»).

2. Используя кнопки «▲» или «▼», выберите нужный режим.

«COMP OFF» [Функция сжатия отключена] →
«COMP 1» [Сжатие 1] → «COMP 2» [Сжатие 2] →
«COMP OFF» [Функция сжатия отключена] →
«DBE 1» [Выделение динамических басов 1] →
«DBE 2» [Выделение динамических басов 2]



Замечание:

- Эти функции можно использовать вместе с поддерживающим их многодисковым проигрывателем компакт-дисков. Если проигрыватель не поддерживает функции сжатия/выделения динамических басов, то при попытке использовать эти функции на дисплее выводится следующее сообщение: «NO COMP» [Функция сжатия отсутствует].

Функция отображения текста на компакт-диске («CD-TEXT») (для проигрывателей и дисков, поддерживающих эту функцию)

Указанные ниже функции можно использовать при воспроизведении содержащих текст дисков на многодисковом проигрывателе, поддерживающем функцию «CD-TEXT» [Текст на компакт-диске].

Включение функции отображения на дисплее текстовой информации

- При помощи кнопки «DISPLAY» [Дисплей] выберите нужный режим отображения информации.

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] режимы отображения информации меняются в соответствии с представленной ниже последовательностью:

Режим воспроизведения (время воспроизведения) → Название диска → Имена исполнителей для всего диска → Название дорожки → Имена исполнителей для данной дорожки

Замечание:

- Если на диске отсутствует информация какого-либо типа, то на дисплее появляется сообщение «NO ~» [Отсутствует ...] (например, «NO D-TITLE» [Отсутствует название диска]).



Использование многодисковых проигрывателей компакт-дисков

Замечание:

- Названия дисков сохраняются в памяти даже после извлечения дисков из устройства, а их вызов становится возможен после установки дисков в устройство.
- После того как будут введены 100 названий дисков, название нового диска будет записано на место того диска, который не воспроизводился дольше остальных.
- Имеется возможность вывода на дисплей названия воспроизводимого в данный момент диска. Подробные сведения об этом содержатся в разделе «Вывод на дисплей названия диска» на данной странице.

Выбор дисков из списка их названий («TITLE LIST»)

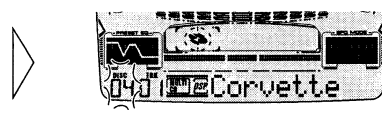
Выполните описанную ниже процедуру, чтобы воспроизвести диск, название которого введено на многодисковом проигрывателе компакт-дисков. Если диск оснащен функцией «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], то и проигрыватель должен поддерживать эту функцию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим выбора дисков из списка их названий («TITLE LIST»).

2. Используя кнопки «◀» или «▶», выберите название нужного диска.

Обозначение диска, название которого не введено, отсутствует в списке названий дисков.

3. При помощи кнопки ▲ воспроизведите выбранный диск.



Вывод на дисплей названия диска

Название воспроизводимого в данный момент диска можно вывести на экран дисплея.

Замечание

- Если воспроизводится диск, оснащенный функцией «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], на многодисковом проигрывателе, поддерживающем эту функцию, то его название также можно вывести на экран.
- Подключение функции отображения на дисплее названия диска при помощи кнопки «DISPLAY» [Дисплей].

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] режим изображения на дисплее меняется в соответствии с представленной ниже последовательностью:

Режим воспроизведения (время воспроизведения) → Название диска

Замечание:

- Если названия дисков не введены, то при подключении функции отображения на дисплее названия диска на экране появляется сообщение «NO TITLE» [Название отсутствует].



Список кодов «PTY»

«Wide» [Широкая]	«Narrow» [Узкая]	Содержание
«NEWS&INF» [Новости и информация]	NEWS	Новости.
	AFFAIRS	Текущие события.
	INFO	Общая информация и советы.
	SPORT	Спортивные программы.
	WEATHER	Сообщения о погоде / метеорологическая информация.
	FINANCE	Сообщения о состоянии фондовой биржи, коммерческая деятельность, торговля и т.п.
«POPULAR» [Популярные музыкальные произведения]	POP MUS	Популярная музыка.
	ROCK MUS	Современная модная музыка.
	EASY MUS	Легкая музыка.
	OTH MUS	Другая музыка, не попадающая под известные категории.
	JAZZ	Программы, посвященные джазовой музыке.
«CLASSIC» [Классические музыкальные произведения]	COUNTRY	Программы, посвященные музыке в стиле «кантри».
	NAT MUS	Программы, посвященные национальной музыке.
	OLDIES	Программы, посвященные известной музыке прошлых лет, музыке «Золотого века».
	FOLK MUS	Программы, посвященные фольклорной музыке.
	L. CLASS	Легкая классическая музыка.
«OTHER» [Другие]	CLASSIC	Серьезная классическая музыка.
	EDUCATE	Образовательные программы.
	DRAMA	Все радиопостановки и сериалы.
	CULTURE	Программы, касающиеся всех аспектов национальной и региональной культуры.
	SCIENCE	Программы, посвященные природе, науке и технике.
	VARIED	Легкие развлекательные программы.
	CHILDREN	Детские программы.
	SOCIAL	Программы, касающиеся социальной сферы.
	RELIGION	Религиозные программы или службы.
	PHONE IN	Интерактивные программы на основе телефонного общения со слушателями.
	TOURING	Программы о путешествиях, не предназначенные для передачи сообщений о проблемах дорожного движения.
	LEISURE	Программы о различных увлечениях (хобби), а также программы, предназначенные для отдыха и развлечений.
	DOCUMENT	Документальные репортажи.

Использование встроенного проигрывателя компакт-дисков

Повторное воспроизведение («REPEAT»)

В режиме повторного воспроизведения повторно проигрывается та же дорожка.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим повторного воспроизведения («REPEAT»).
2. Используя кнопки «▲» или «▼», включите или выключите режим повторного воспроизведения.



Замечание:

- Если осуществляется поиск дорожки или ускоренный прогон записи в прямом или обратном направлении, то режим повторного воспроизведения автоматически отменяется.

Воспроизведение в случайном порядке («RANDOM»)

В этом режиме дорожки компакт-диска воспроизводятся в случайном порядке, отличном от того, в котором они записаны. Такой режим придает некоторое разнообразие восприятию диска.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим воспроизведения в случайном порядке («RANDOM»).
2. Используя кнопки «▲» или «▼», включите или выключите режим воспроизведения в случайном порядке.



Название диска

Ввод названия диска («TITLE IN»)

Используя функцию «TITLE IN», можно ввести до 100 названий дисков, каждое длиной до 10 букв. Эта функция позволяет легко и быстро найти и выбрать любой нужный диск, чтобы воспроизвести его. (В память можно записать программы мгновенного выбора дорожки («ITS») и названия максимум для 100 дисков).

1. Воспроизведите диск, для которого хотите ввести название.
2. В меню детальных настроек выберите режим ввода названия диска («TITLE IN»). (См. стр. 21).

Замечание:

- При воспроизведении компакт-диска, поддерживающего функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], на поддерживающем эту функцию многодисковом проигрывателе компакт-дисков этот режим задать нельзя.
- Диск, поддерживающий функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], содержит текстовую информацию, такую как название диска, имена исполнителей и названия дорожек.

3. Нажатием кнопки «1» выберите нужный тип вводимых знаков.



Каждое нажатие кнопки «1» меняет тип вводимых знаков в следующем порядке: буквы, верхний регистр, цифры и символы → буквы, нижний регистр → особые буквы из алфавитов европейских языков (с надсимвольными элементами).

Замечание:

- Режим ввода букв и цифр также можно выбрать нажатием кнопки «2».

4. Используя кнопки «▲» или «▼», выберите буквы, цифры и символы.



Для того чтобы вставить пробел, выберите мигающий курсор «_».

5. Используя кнопки «◀» или «▶», перемещайте выделенную позицию.



6. Завершив ввод названия диска, сделайте так, чтобы 10-я буква начала мигать. Затем сохраните введенное название в памяти, нажав кнопку ▶.



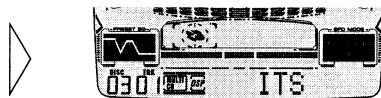
Продолжение на следующей странице

Использование многодисковых проигрывателей компакт-дисков

Удаление программы, содержащей дорожку для мгновенного выбора

1. Во время воспроизведения внесенной в программу дорожки выберите ту дорожку, которую хотите удалить из программы.
2. В режиме настроек выберите режим программирования мгновенного выбора дорожки («ITS») (см. стр. 21).
3. При помощи кнопки ▼ удалите программу для выбранной дорожки.

После этого происходит выход из режима программирования мгновенного выбора дорожки («ITS») и начинается воспроизведение следующей запрограммированной в этом режиме дорожки. Если в выбранном больше не запрограммировано ни одной дорожки, то на дисплее появится сообщение «ITS EMPTY» [В памяти нет дорожек] и возобновится воспроизведение в обычном режиме.



Удаление программы, содержащей название диска для мгновенного вызова

1. Во время воспроизведения диска выберите тот диск, который хотите удалить из программы.
2. В режиме детальных настроек выберите режим программирования мгновенного выбора дорожки («ITS») (см. стр. 21).
3. При помощи кнопки ▼ удалите программу для выбранного диска.



Ознакомительное воспроизведение («T-SCAN»)

В этом режиме воспроизводятся первые 10 секунд (приблизительно) записи каждой дорожки в той последовательности, в которой они расположены на диске.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим ознакомительного воспроизведения («T-SCAN»).

2. При помощи кнопки ▲ включите режим ознакомительного воспроизведения.



3. Когда будет найдена нужная дорожка, можно остановить режим ознакомительного воспроизведения нажатием кнопки ▼.



Если произошел автоматический выход из меню функций, то можете повторно вывести меню функций и выбрать режим ознакомительного воспроизведения.

Замечание:

- Ознакомительное воспроизведение автоматически прекращается после того, как будут проиграны начальные фрагменты записей всех дорожек диска.

Режим паузы («PAUSE»)

В режиме паузы происходит временная остановка воспроизведения текущей дорожки.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим паузы («PAUSE») в меню функций.

2. Используя кнопки «▲» или «▼», включите или выключите режим паузы.



Замечание:

- Режим паузы также можно включить или выключить нажатием кнопки «D.FUNC».

Использование встроенного проигрывателя компакт-дисков

Ввод названия диска («TITLE IN»)

Используя функцию «TITLE IN», можно ввести до 48 названий дисков во встроенном проигрывателе компакт-дисков. (Выполните такую же операцию, как описано на стр. 41 в разделе «Использование многодискового проигрывателя компакт-дисков»).

Замечание:

- После того как будут введены 48 названий дисков, название нового диска будет записано на место самого старого.
- Если к устройству подключить многодисковый проигрыватель компакт-дисков, то можно будет ввести названия для 100 дисков (максимум).
- При воспроизведении на данном устройстве музыкальных компакт-дисков, формат записи которых поддерживает вывод на дисплей текстовой информации «CD TEXT» включить режим ввода названия будет невозможно.
- Диск, поддерживающий функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], содержит текстовую информацию, такую как название диска, имена исполнителей и названия дорожек.

Функция мгновенного выбора дорожки («ITS»)

Если установлен многодисковый проигрыватель компакт-дисков, то функция мгновенного выбора дорожки позволяет выбрать дорожку для воспроизведения. Эту функцию можно использовать для программирования автоматического воспроизведения до 24 дорожек максимум на 100 дисках. (В память можно записать программы мгновенного выбора дорожек и названия для 100 компакт-дисков).

Программирование мгновенного выбора дорожки («ITS»)

Запрограммированные дорожки воспроизводятся в соответствии с выбранной установкой повторного воспроизведения (см. стр. 37 раздел «Повторное воспроизведение»).

1. Воспроизведите дорожку, которую нужно включить в программу.
2. В меню детальных настроек выберите режим программирования мгновенного выбора дорожки («ITS») (см. стр. 21).
3. Включите в программу нужную дорожку при помощи кнопки ▲.

Замечание:

- После программирования данных для 100 дисков данные для нового диска будут записаны на место данных, соответствующих тому диску, который не воспроизводился дольше остальных.



Воспроизведение внесенной в программу дорожки («ITS-PLAY»)

Воспроизведение внесенной в программу дорожки выполняется в соответствии с выбранной установкой повторного воспроизведения (см. раздел «Повторное воспроизведение»).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим воспроизведения «ITS-PLAY».
2. Используя кнопки «▲» или «▼», выберите для пункта «ITS-PLAY» [Воспроизведения внесенной в память дорожки] значение «ON» [Включено].
Выбрав нужный повторного воспроизведения (см. раздел «Повторное воспроизведение» на стр. 37), включите режим «ITS-P».

Замечание:

- Если в выбранном ни одна дорожка не внесена в память для мгновенного выбора, то на экране появится сообщение «ITS EMPTY» [В памяти нет дорожек].



Использование многодисковых проигрывателей компакт-дисков

Ознакомительное воспроизведение («SCAN»)

В режиме повторного воспроизведения диска воспроизводятся первые 10 секунд (приблизительно) записи каждой дорожки выбранного диска. В повторного воспроизведения всех дисков в течение 10 секунд воспроизводится запись первой дорожки каждого диска.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим ознакомительного воспроизведения («SCAN»).

2. При помощи кнопки ▲ включите режим ознакомительного воспроизведения.

Выбрав нужный режим функции повторного воспроизведения (см. стр. 37), включите функцию ознакомительного воспроизведения всех дисков многодискового проигрывателя.

3. Когда будет найдена нужная дорожка (или диск), можно нажатием кнопки ▼ отменить режим ознакомительного воспроизведения.

Если произошел автоматический выход из меню функций, то можете повторно вывести меню функций и выбрать режим ознакомительного воспроизведения.



Индикатор дисплея	воспроизведения
T-SCAN	Повторное воспроизведение диска
D-SCAN	Повторное воспроизведение всех дисков

Замечание:

- Ознакомительное воспроизведение автоматически прекращается после того, как будут проиграны начальные фрагменты записей всех дорожек диска или всех дисков.
- При включении функции ознакомительного воспроизведения вместо режима повторного воспроизведения одной дорожки задается режим повторного воспроизведения диска.

Режим паузы («PAUSE»)

В режиме паузы происходит временная остановка воспроизведения текущей дорожки.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим паузы («PAUSE») в меню функций.

2. Используя кнопки «▲» или «▼», включите или выключите режим паузы.

Режим паузы также можно включить или выключить нажатием кнопки «D.FUNC».



Использование проигрывателя магнитофонных кассет

Повторное воспроизведение («REPEAT»)

В режиме повторного воспроизведения повторно проигрывается та же дорожка.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим повторного воспроизведения («REPEAT»).

2. Используя кнопки «▲» или «▼», включите или выключите режим повторного воспроизведения.



«RPT»

Замечание:

- Режим повторного воспроизведения также можно включить или выключить нажатием кнопки «D.FUNC».

Ознакомительное воспроизведение («SCAN»)

В этом режиме воспроизводятся первые 10 секунд (приблизительно) записи каждой дорожки в той последовательности, в которой они расположены на кассете.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим ознакомительного воспроизведения («SCAN»).

2. Нажимая кнопку ▲, выберите для пункта «SCAN» значение «ON» [Включено].



3. Когда будет найдена нужная запись, нажатием кнопки ▼ можно остановить режим ознакомительного воспроизведения.



Если устройство автоматически выйдет из меню функций, то нужно снова выбрать в меню функций пункт «SCAN» [Ознакомительное воспроизведение]

Пропуск промежутков между записями («B.SKIP»)

Данная функция увеличивает скорость перемотки ленты на промежутках между записями, если длительность воспроизведения незаписанного участка ленты составляет 12 секунд и более.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим пропуска промежутков между записями («B.SKIP»).

2. Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите для пункта «B.SKIP» значение «ON» [Включено].



Использование проигрывателя магнитофонных кассет

Контрольное прослушивание радиоприемника («R.I»)

Данная функция позволяет во время перемотки ленты в кассете вперед или назад автоматически переключаться в режим прослушивания радиоприемника.

Замечание:

- В режиме поиска записи функция контрольного прослушивания радиоприемника не работает.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим «R.I» [Контрольное прослушивание радиоприемника]

2. Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите для пункта «R.I» [Контрольное прослушивание радиоприемника] значение «ON» [Включено].



«R.I» [Контрольное прослушивание радиоприемника]

Функция шумоподавления Dolby B («NR»)

При прослушивании магнитофонных кассет, записанных с использованием функции шумоподавления Dolby B NR необходимо на проигрывателе также включить эту функцию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций пункт «NR», обозначающий функцию шумоподавления Dolby B NR.

2. Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите для пункта «NR» значение «ON» [Включено].



Замечание:

- Изготовлено по лицензии, полученной от «Dolby Laboratories». Логотип «Dolby» и символ двойного «D» являются торговыми марками «Dolby Laboratories».
- Включить или выключить функцию шумоподавления Dolby B NR можно также непрерывно нажимая в течение 2 секунд кнопку «D.FUNC».
- Если функция шумоподавления Dolby B NR включена, то на дисплее появляется индикатор «DD».

Использование многодисковых проигрывателей компакт-дисков

Повторное воспроизведение («REPEAT»)

Функция повторного воспроизведения имеет три режима: повторное воспроизведение одной дорожки, повторное воспроизведения всего диска и повторное воспроизведение всех дисков в многодисковом проигрывателе.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций пункт «REPEAT» [Повторное воспроизведение].

2. Используя кнопки «◀» или «▶», выберите режим повторного воспроизведения.

Повтор всех дисков → Повтор одной дорожки
→ Повтор одного диска



Режим воспроизведения	Дисплей	Индикатор
Повтор всех дисков	MCD	-
Повтор одной дорожки	TRK	RPT
Повтор одного диска	DSK	DSK

Замечание:

- Если во время повторного воспроизведения выбрать другие диски, то автоматически включится режим повторного воспроизведения всех дисков.
- Если во время повторного воспроизведения одной дорожки выполнить поиск дорожки или быструю прокрутку записи в прямом или обратном направлении, то автоматически включится режим повторного воспроизведения диска.

Воспроизведение в случайном порядке («RANDOM»)

В этом режиме дорожки компакт-диска воспроизводятся в случайном порядке в соответствии с выбранным режимом повторного воспроизведения (см. выше).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим воспроизведения в случайном порядке («RANDOM»).

2. Используя кнопки «▲» или «▼», выберите для пункта «RANDOM» [Воспроизведение в случайном порядке] значение «ON» [Включено].

Выбрав нужный режим повторного воспроизведения (см. выше), включите функцию случайного воспроизведения всех дисков многодискового проигрывателя.



Замечание:

- При включении функции воспроизведения в случайном порядке вместо режима повторного воспроизведения одной дорожки задается режим повторного воспроизведения диска.